Manual

9074726

DA/NO: Frontmonteret slagleklipper til ATV (original)

SV: Frontmonterad slaghack för ATV (översättning)

DE: Frontschlegelmulcher für ATV (Übersetzung)

EN: Front-mounted flail mower for ATV (translation)

100 cm



DA

SV

DE

EN

www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

03-11-2026

Kontakt Danmark:
P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:
P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:
P. Lindberg Sverigefilial
Myrangatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:
P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA
Original
Brugsanvisning

Frontmonteret slagleklipper til ATV - varenr. 9074726

Beskrivelse: Frontmonteret ATV slagleklipper med 36 stk. Y-aksler. 15 HK motor med elstart. 2 stk. transmisssionsremme. Justerbar klippehøjde i området 10-60 mm. Arbejdsbredde 100 cm. Vægt 178 kg. Inkl. universalmonteringsbeslag og beslag til sideforskydning.

Anvendelsesområder: Til græsslåning.

Tilsigtet anvendelse: Maskinen må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning, al anden anvendelse betragtes som forkert.

INDHOLD

INDLEDNING 2
GENEREL INFORMATION 3
INTRODUKTION TIL ATV-UDSTYR 4
TEKNISKE SPECIFIKATIONER 6
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER 7
INSTRUKTIONS- OG ADVARSELSMÆRKATER 8
BETJENINGSVEJLEDNING OG JUSTERING 10
- EFTERSYN FØR IBRUGTAGNING 10
- FORBIND TIL ATV 10
- INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE 11
- START AF MOTOREN 12
- KØRSEL FREMAD 13
- STANDSNING AF SLAGLEKLIPPEREN 14
- TRANSPORTPOSITION 14
- SIDEFORDKYDNINGSBESLAG 15

VEDLIGEHOLDELSE 16
- EFTERSE DRIVREMME 16
- MOTOR 17
- OPHOBNING AF KLIPPET MATERIALE 17
- VISUEL KONTROL 17
- KONTROL AF DÆK 17
- INSPEKTION AF ROTORLEJER 17
- INSPEKTION AF HJULLEJER 18
- SMØR 50 MM KOBLINGEN 18
- GENEREL INSPEKTION 18
- VEDLIGEHOLDELSE AF ROTOR SLAGLER 19

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 20

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INDLEDNING



Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen er henvendt til den professionelle bruger, som allerede er autoriseret og fortrolig med kørsel med køretøjet, som maskinen forbindes til.

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krævede fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.

Det er en evt. arbejdsgivers (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst og forstået brugsanvisningen.

Vær opmærksom på at der kan være krav om registrering af oplæring af medarbejdere samt eftersyn og vedligeholdelse. Det er til enhver tid arbejdsgiver/maskinen ejers ansvar at undersøge og sørge for dette. Det er også købers pligt at undersøge om der lokalt er regler for opstilling og anvendelse af bestemte produkter.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan reklamationsretten bortfalde.

Reklamationsretten bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

GENEREL INFORMATION

Brugsanvisningen er vigtig for den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne og bør følge med maskinen ved udlån eller videresalg. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen er vejledende og kan i nogen tilfælde afvige fra det leverede.

Hvis der i brugsanvisningen refereres til højre og venstre, menes der altid "set fra førersædet" eller "i maskinens kørselsretning".

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.



Dette symbol sammen med ordene: FARE, VÆR FORSIGTIG, ADVARSEL anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerhed og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

FARE - indikerer en meget farlig situation som, hvis den ikke afværges, VIL resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

VÆR FORSIGTIG – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i mindre eller moderate kvæstelser.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INTRODUKTION TIL ATV-UDSTYR

Dette afsnit giver råd til brugere om, hvordan man bruger ATVer sikkert med bugseret og monteret udstyr.
Planlæg brugen af en ATV omhyggeligt, vær særlig opmærksom på jordbundsforhold og hældninger, da disse kan variere betydeligt afhængigt af terræn, vejrforhold, jordoverflade og afgrøden under hjulene.

BUGSERET UDSTYR

Vælg udstyr, der passer til din ATV. Det bugserede udstyrs stabilitet påvirkes af:

Vægtforhold

1. Det sikre forhold mellem ATV'ens påhængte totalvægt og egenvægt skal vurderes for hver operation.
2. Vær altid opmærksom på oplysningerne i producentens håndbog, når denne vurdering foretages.
3. Som vejledning viser forskning, at på plant underlag er 4 x ATVens egenvægt for bremset trukket udstyr og 2 x ATVens egenvægt for ubremset trukket udstyr de passende maksimale forhold.

Bemærk: Ved arbejde på skråninger eller ujævnt underlag skal forholdet reduceres.

Bremsning

Kan bruges:

1. Bremser til bugseret udstyr. Det hjælper med at forhindre, at udstyret vælter, når man bremser eller kører ned ad bakke.
2. Påløbsbremser, som træder i kraft, når ATVens bremser aktiveres.
3. En manuelt betjent parkeringsbremse, der kan betjenes fra kørestillingen. Dette giver kontrol til brug ved kørsel op ad skråninger.

Anhængertræk og last

Stabiliteten forbedres også, hvis:

1. Noget af vægten overføres fra traileren til ATV'ens trækstang;
2. Lasten placeres så tæt på midten af traileren som muligt.

Dæk og fælge

1. Kontroller dækkene regelmæssigt for skader og slitage.
2. Vælg udstyr, som har dæk og hjul, der kan klare hastigheder over 30 km/t og lejlighedsvis højere hastigheder.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Maksimal bugseret vægt

Følg producenternes råd om den maksimale vægt. Det står på udstyret eller i instruktionsbogen.

Bemærk: For universaltrailere til landevejskørsel vil den maksimale bruttovægt normalt være angivet på en separat meddelelse.

Monteret udstyr

ATVer med påmonteret udstyr er mere sikre, hvis udstyret har:

- Et lavt tyngdepunkt. Det forbedrer stabiliteten.
- En bruttovægt inden for de grænser, der er godkendt af ATV-producenten.
- Ingen farlige fremspring, der kan skade operatøren eller omkringstående.
- Ingen fremspringende dele, som forhindrer, at man bærer hovedbeskyttelse.
- Betjeningselemeter, der er lette at betjene, og som ikke udgør en fare for operatøren.

INSTRUKTIONER FOR MONTERET OG TRUKKET UDSTYR

Læs of forstå producentens anvisninger:

- Drift på skråninger;
- Hvor belastningen skal placeres for at give stabilitet forfra/bagfra og sideværts;
- Risikoen ved at bruge udstyr med negativ vægt på trækstangen, dvs. tab af trækkraft;
- Den maksimale driftshastighed;
- Den effekt, som udstyr på forreste og/eller bageste bagagebærer vil have på stabiliteten i længderetningen og i sideretningen;
- Sikring af belastninger;
- Brug af eventuel ballast for at forbedre stabiliteten;
- Nødvendigheden af at vælge og bruge sikre ruter.

Brug af en ATV

- Læs producentens instruktionsbog, og vær opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, der gives;
- Vælg en ATV med tilstrækkelig kraft til det arbejde, der skal udføres. En firehjulstrækker giver bedre trækkraft og mobilitet og kan give en sikkerhedsmargin;
- Vælg en sikker rute;
- Vær opmærksom på, at øget hastighed øger risikoen for ustabilitet og risikoen at vælte;

Øvelse

Træn alle, der skal bruge en ATV, uanset om det er med monteret eller trukket udstyr eller som solomaskine. Undervisningen bør lægge vægt på de faktorer, der påvirker stabiliteten, behovet for forsigtighed og koncentration, og hvordan man genkender de forhold, der kan påvirke sikkerheden

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

under kørslen. Det er vigtigt, at deltagerne gør sig fortrolige med håndteringen og kontrollen af maskinen på jævnt, åbent terræn, før de kaster sig ud i ujævnt bakketerræn.

Hjelme

Brug hovedbeskyttelse, som beskytter hoved og nakke. Hjelme er velegnede. Nogle brugere finder åbne hjelme mere velegnede end full face-hjelme.



Dette symbol betyder ADVARSEL eller FORSIGTIG. Personlig sikkerhed eller materiel vil være i fare, hvis disse instruktioner ignoreres. De fleste ulykker skyldes forsømmelse eller skødesløshed; undgå unødvendige ulykker ved at følge nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Arbejdsbredde: 100 cm
Klippehøjde: 10-60 mm
Motoreffekt: 15 HK
Antal kileremme: 2 stk, BX38
Antal slagler, stk: 36 Y-slagler
Sideforskydning: 37 cm (manuel)
Køretøjskrav: 500cc eller mere, 4x4, med el-spil i fronten
Anbefalet motorolie: SAE 30, 10w-40 eller 15w-40, 1,1 liter
Brændstof: Benzin 95 oktan
Brændstoftank volumen: 6, 5 liter
Vægt: 161 kg
Støj: 83dB

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

FORBUD

1. Brug IKKE slagleklipperen uden alle de korrekte afskærmninger monteret.
2. Ændr IKKE motorindstillingerne, medmindre det er angivet af motorproducenten.
3. Rør IKKE ved bevægelige eller roterende dele under arbejdsforhold.
4. Stands IKKE motoren umiddelbart efter kraftig brug.
5. Betjen IKKE slagleklipperen uden passende øre- og øjenværn.
6. Tillad IKKE passagerer.
7. Efterlad IKKE maskinen uden opsyn under drift
8. Kør IKKE motoren i et lukket område, udstødningsgasser indeholder og er dødelige, hvis de indåndes.
9. Kør IKKE med slagleklipperen på for stejle skråninger.
10. BRUG IKKE slagleklipperen, medmindre alle sikkerhedsfunktioner monteret på slagleklipperen og bruges korrekt.
11. BRUG IKKE slagleklipperen, før hele brugsanvisningen er læst og forstået.
12. Brug IKKE løstsiddende tøj for at undgå, at det kommer i klemme i dele af maskinen.
13. Forsøg IKKE at fjerne blokeringer, mens motoren kører. Sørg for, at motoren er stoppet, og rotoren er færdig med at rotere, før der udføres nogen form for service på din mover.
14. Brug IKKE slagleklipperen i mørke, medmindre der anvendes passende kunstigt lys.
15. Brug IKKE maskinen, hvis der opstår for store vibrationer, stop den straks og se efter. vedligeholdelsesskema.
16. Klatr IKKE op på slagleklipperen.

PÅBUD

1. Følg motorproducentens retningslinjer.
2. Sørg for, at alle tilskuere er på sikker afstand, når der arbejdes.
3. Udfør regelmæssig service og kontrol før brug.
4. Fjern potentielt skadelige dele fra skæreområdet.
5. Sænk hastigheden, når der arbejdes på skråninger eller i ujævnt terræn
6. Vær opmærksom på, at komponenterne kan være varme efter brug
7. Følg alle retningslinjer for bugsering, som ATV-producenten har angivet.
8. Vær forsigtig, når tanken fyldes med benzin, især hvis motordelene er varme.
9. Sørg for, at alle sikkerhedsmærkater er i god stand, og udskift dem, der er beskadiget.
10. Hold hænder og fødder væk fra roterende slagler.
11. Sørg for, at slagleklipperen er i transportposition, før den transporteres væk fra arbejdspladsen.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INSTRUKTIONS- OG ADVARSELSMÆRKATER

Oversættelser



PAS PÅ
ANVEND IKKE UDEN AT
HAVE LÆST
BRUGSANVISNINGEN



FARE
HOLD HÆNDER OG
FØDDER VÆK

HOLD HJULMØTRIKKERNE STRAMME
KONTROLLER DEM DAGLIGT
HENVISES TIL BRUGERVEJLEDNINGEN
FOR KORREKT DÆKTRYK
OVERHOLD DET TRÆKKENDE KØRETØJS MAKSIMALE TRÆKGRÆNSER ELLER ANHÆNGERENS MAKSIMALE VÆGT.

OPMÆRKSOMHED

Du har følgende ansvar, før denne maskine tages i brug:

- Læs, forstå og følg sikkerhedsprocedurerne i brugsanvisningen.
- Uddan operatører før brug og gennemgå sikkerhedsprocedurer regelmæssigt.
- Sørg for, at alle afskærmninger er på plads, før idrifttagning.
- Hold hænder, fødder, hår og tøj væk fra alle bevægelige dele
- Undgå at bære løstsiddende tøj, når det er muligt
- Vedligehold sikkerhedsprocedurerne i henhold til skemaet. Især slagler og sikring af hardware på grund af den fare, de udgør, hvis en del løsner sig under drift.
- Brug egnet afstøtning under vedligeholdelse
- Lad IKKE nogen personer køre på udstyret.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk





FARE
ROTERENDE AKSLER
KONTAKT KAN MEDFØRE DØDEN
HOLD AFSTAND!
ANVEND IKKE UDEN AT:
ALLE AKSEL-, TRAKTOR- OG UDSTYRSSKÆRME PÅ PLADS.
AKSLEN ER SIKKERT FASTGJORT I BEGGE ENDER.
AKSELSKÆRME KAN DREJE FRIT PÅ AKSLEN.



Ovenstående mærkater skal være placeret på din FAM - slagleklipper. Hvis nogle af ovenstående mærkater mangler er beskadiget på nogen måde, kontakt da leverandør for erstatningsmærkater før maskinen tages i brug.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

BETJENINGSVEJLEDNING OG JUSTERING

FAM SLAGLEKLIPPEREN er designet til at yde sikker og pålidelig service, hvis den bruges i henhold til instruktionerne og den tilsigtede brug.
Læs og forstå denne manual, før du bruger slagleklipperen, da manglende overholdelse kan resultere i personskade eller beskadigelse af udstyret.

Når slagleklipperen bruges sammen med en ATV eller en kompakt traktor, bør man bruge høreværn. Under normale arbejdsforhold vil et støjniveau på 83 decibel være normalt, og i så fald anbefales beskyttelse.

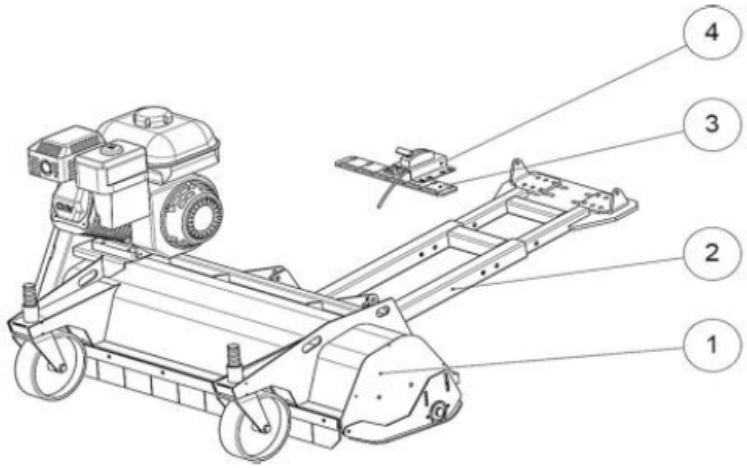
EFTERSYN FØR IBRUGTAGNING

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og beslag er forsvarligt fastgjort, og at alt emballagemateriale, f.eks. stålbånd, tape osv. er fjernet.
2. Kontroller at der er olie i motoren og benzin i tanken.
3. Kontroller dæk.

FORBIND TIL ATV

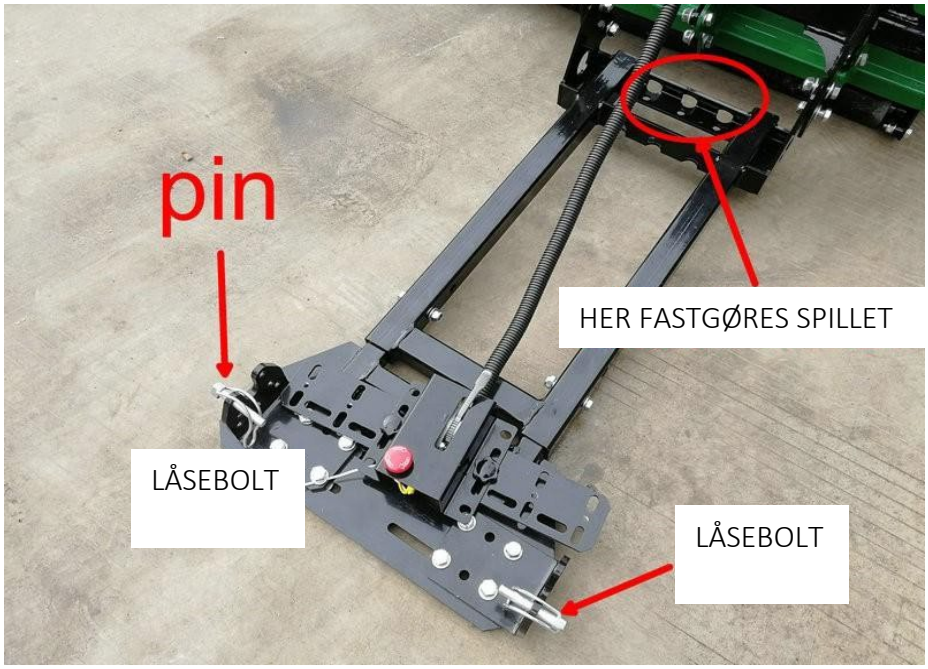
Slagleklipperen leveres i en pakke, og er klar til brug.

1. Slagleklipper
2. Justerbar monteringsramme
3. Monteringsplade
4. Fjernbetjening



Fastgør til ATV
Frontslagleklipperen løftes med ATV'ens spil.
Slagleklipperen fastgøres til ATVen med to låsebolte , til det midterste monteringssæt, ligesom snepladen. (Midterste monteringssæt, bag forakslen under ATV'en)

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk



INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE

Justering af klippehøjden: 2-7 cm med forhjulene og tilpasningsstykket. Endnu højere med et spil.

JUSTERING AF KLIPPEHØJDE:

Justering af hjulets stift eller tilpasningsstykke for at hæve eller sænke efter behov.





P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

START AF MOTOREN

LÆS OG FORSTÅ MOTORENS BETJENINGSVEJLEDNING FØR BRUG



Overhold alle sikkerhedsforanstaltninger; hold hænder og fødder væk fra rotoren og andre bevægelige dele. Hold tilskuere på sikker afstand.

1. Sørg for, at der er et mellemrum mellem slaglerne og jorden/afgrøden.
2. Vælg et område, der er fri for løst affald, som kan samles op .
3. Indstil motorchokeren og en passende tomgangshastighed med gashåndtaget.
4. Placer den ene fod oven på klippebordets skærm for at få en fast og afbalanceret position. Træk kraftigt i startsnoren, og lad den langsomt trækkes tilbage (et eller to kraftige træk bør starte motoren).
5. Efter et par sekunders opvarmning i tomgang flyttes gashåndtaget til den fabriksindstillede arbejdsindstilling for at give en normal/drift motoromdrejningstal på maks. 3.600.



Hvis gashåndtaget ændres for at øge motorens omdrejningstal ud over det anbefalede niveau, kan garantien blive ugyldig. Desuden vil skæreeffektiviteten blive reduceret, brændstofforbruget vil stige, og der kan opstå store vibrationer, som kan medføre fare for personer og beskadigelse af komponenter.

ELEKTRISK START

Elektrisk startmotor med trykknap kan leveres efter behov. Spænd blot slagleklipperen for, sæt strømstikket i ATV-stikket og drej tændingsnøglen for at starte slagleklipperen. Overhold alle de forholdsregler, der er nævnt ovenfor i "START AF MOTOREN".

FJERNBETJENING AF GASHÅNDTAGET

Når der er monteret en fjernbetjening af gashåndtaget, normalt på ATVens bageste bagagebærer eller et andet passende sted på det trækkende køretøj, giver det føreren mulighed for at kontrollere slagleklipperens motor fra førersædet.
Faciliteten er meget fordelagtig, når man flytter fra et klippested til et andet tæt på, for ved at reducere motorens omdrejninger, så slagleklipperen kan komme ned i omdrejninger, sker der ingen skade på slagleklipperen eller jordoverfladen under transport, ofte i ujævnt eller vanskeligt terræn, hvor man kan støde på sten og løse genstande.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

KØRSEL FREMAD

Mængden af græs eller ukrudt, der skal klippes, bestemmer hastigheden fremad; langsomme hastigheder fremad giver i de fleste tilfælde bedre resultater. Sørg for at følge nedenstående procedure.
Start med så lav hastighed som muligt, og sørg for, at slagleklipperen arbejder effektivt med motoren indstillet på højeste omdrejningstal uden at blive overbelastet. (Hvis dette ikke er muligt på grund af meget hårde klippeforhold, skal klippehøjden hæves på slaglerne og vær forberedt på at gå over to gange med maskinen indstillet lavere ved 2. gennemkørsel, lad der gå mindst 24 timer mellem 1. og 2. klipning, så græsset kan tørre ud).
Øg hastigheden fremad, indtil motorens omdrejningstal begynder at falde (motoren arbejder for hårdt i forhold til forholdene) - sænk farten, lad motoren få fuldt omdrejningstal igen, og gennemgå den samme proces, men stands ved den hastighed, der tidligere fik motoren til at blive overbelastet. Det er vigtigt altid at lytte til motorens lyd for at sikre, at motoren og slagleklipperen arbejder effektivt, og sætte farten ned eller stoppe, når motoren begynder at blive overbealstet.

HVIS DET IKKE GØRES, VIL DET RESULTERE I AT KOBLINGEN GLIDER OG I SIDSTE ENDE ALVORLIGE SKADER PÅ KOBLINGEN OG DRIVREMMENE.



Når man går fra normale arbejdsforhold til tungere klipning, kan det være tydeligt, at motoren går i stå og mister omdrejninger. SÆT OMGÅENDE FARTEN NED for at lade motorens omdrejninger komme op på normal arbejdshastighed igen. Følg proceduren beskrevet ovenfor under "Kørsel fremad". Den forventede fremdriftshastighed vil være meget lavere under svære forhold.

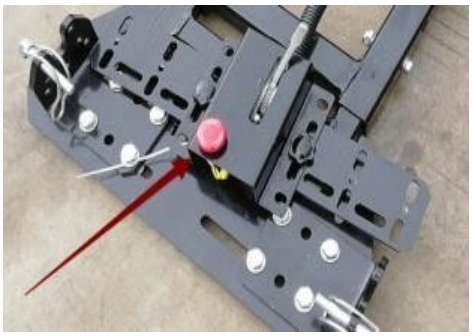
HVIS DET IKKE GØRES, VIL DET RESULTERE I AT KOBLINGEN GLIDER OG I SIDSTE ENDE ALVORLIGE SKADER PÅ KOBLINGEN OG DRIVREMMENE.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

STANDSNING AF SLAGLEKLIPPEREN

Når slagleklipperen standses efter en periode med kraftig brug. Lad maskinen køre ved halv arbejdshastighed i en stationær position i mindst 4 minutter, så drivremmene kan køle ned.

1. Vær forsigtig med varme dele, f.eks. motorens udstødning, remme osv. efter at motoren er slukket.
2. Når slagleklipperen er kølet af (min. 1 time efter sidste brug), skal det sikres, at alt græs er fjernet fra motorens køleribber, drivremmen og rotorerne, før den igen tages i brug.
3. Tryk på stopknappen, hvis der opstår en nødsituation.



TRANSPORTPOSITION

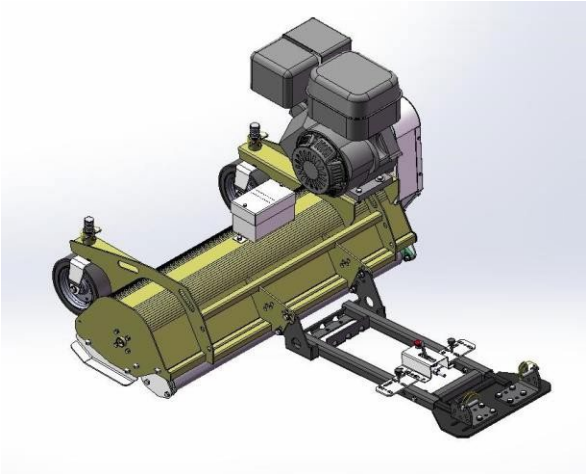
Når slagleklipperen flyttes fra et sted til et andet, anbefales det at hæve dækket til den højeste position (transportposition, se afsnit 5.3 "INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE").
Motoren skal være stoppet, og slaglerne skal stå stille, før de justeres til transportpositionen.
Fjern alle afgrøderester fra dækket, før marken forlades. Flyt aldrig fra et sted til et andet, mens motoren kører.

VIGTIGT – Bemærk venligst at det ikke er tilladt at køre medFAM – slagleklipperen på offentlig vej.

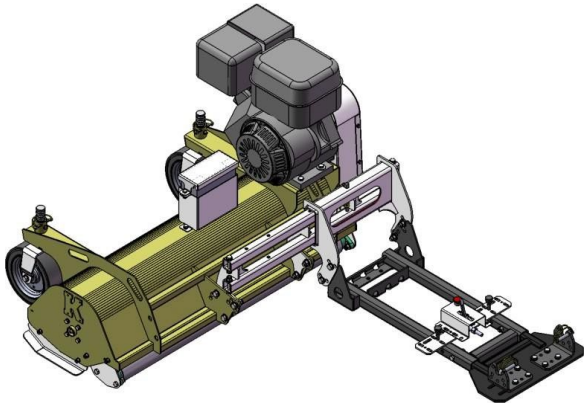
P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

SIDEFORDKYDNINGSBESLAG

FAM-slagleklipperen har to positioner, med og uden sideforskydningsbeslag.

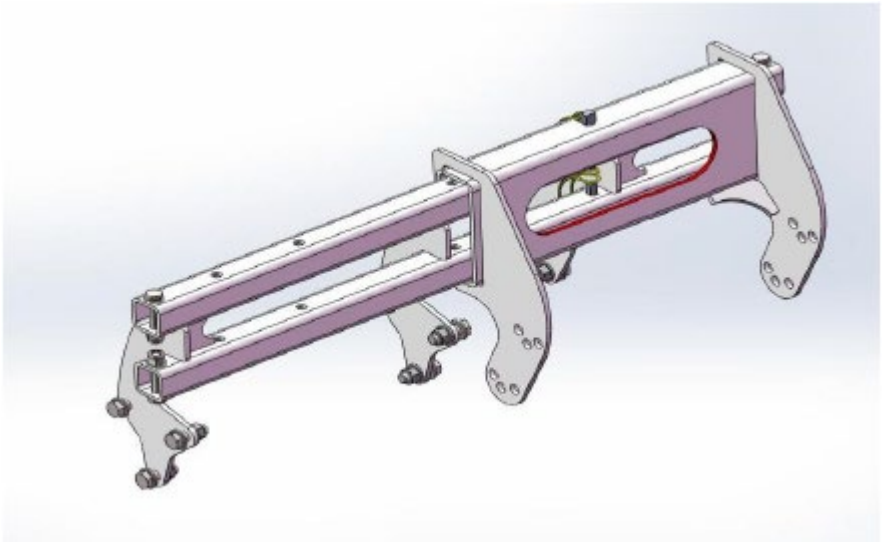


Uden sideforskydningsbeslag



Med sideforskydningsbeslag

Hvis slagleklipperen er udstyret med sideforskydningsbeslag (ekstraudstyr), kan klipperen flyttes 37 cm til venstre når den er i drift.



Sideforskydningsbeslag

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen

MAN 9074726 DK V2

www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSESPLAN				
Vedligeholdelsesopgave:	1 x i timen	Dagligt	Ugentlig	Sæson
Motor (se motorproducentens manual)	●	●	●	●
Fjern klippet materiale, der har samlet sig på bordets skærm	●	●	●	●
Fjern materiale, der er viklet rundt om rotorenderne	●	●	●	●
Visuel kontrol for at sikre, at intet sidder løst		●	●	●
Smøre højdejustering		●	●	●
Smør den bageste rulle		●	●	●
Smør rotorlejerne med fedt		●	●	●
Dæktryk			●	●
Inspektion af drivrem			●	●
Inspektion af rotorlejer			●	●
Inspektion af hjullejer			●	●
Smør 50 mm koblingen *)			●	●
Kontroller bøsningen på det svingbare anhængertræk for slitage *)			●	●
Tjek, at alle samlinger er tætte og intakte			●	●
Inspektion af sikkerhedskæde			●	●
Kontroller at sikkerhedsmærkater er intakte			●	●
Kontroller af sikkerhedsafskærmninger er intakte			●	●
Kontroller slagler for slitage og tilstand				●
Kontroller for metaltræthed				●
Kontroller koblingen for slitage/funktion				●

*) Hvis delen findes på maskinen.

EFTERSE DRIVREMME

Remspændingen kontrolleres én gang om ugen.
Den korrekte remspænding opnås, når remmen på midten kan trykkes 1-4 cm ned med en finger.

Hvis remmen er for stram eller for løs, kan der opstå driftsproblemer og unødigt slid.
Ved tvivl om justering kontaktes leverandør for teknisk support.

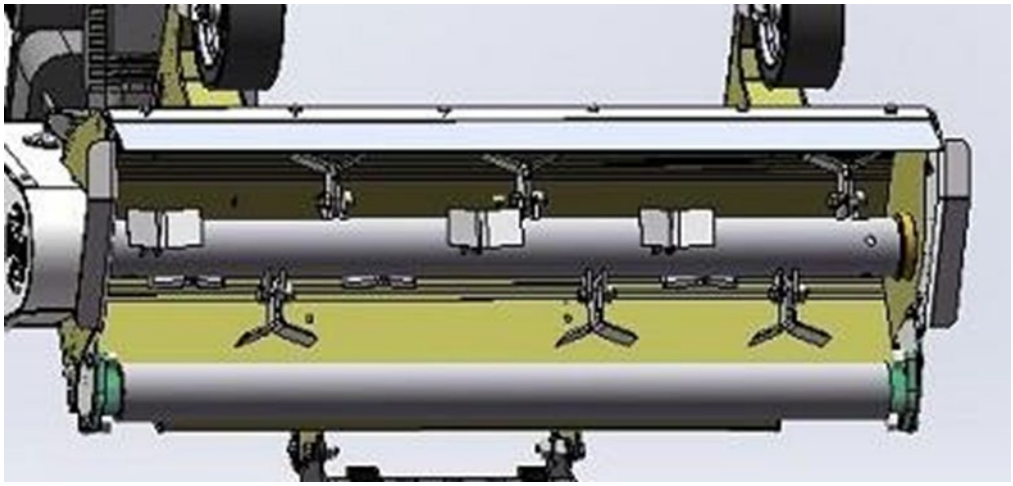
P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

MOTOR

Se motorproducentens manual for service og vedligeholdelse af motoren.

OPHOBNING AF KLIPPET MATERIALE

Fjern alle aflejringer af klippet materiale fra klippehuset og området omkring motoren.
Ophobning af klippet materiale kan resultere i varmeudvikling og brand.
Frakobl tændrørsledningen.



VISUEL KONTROL

Foretag en visuel kontrol omkring slagleklipperen, se efter manglende/løse dele eller beskadigede/slidte komponenter. Alle fejl skal enten repareres eller delen udskiftes.

KONTROL AF DÆK

Tjek dækkene regelmæssigt for skader og slitage.

INSPEKTION AF ROTORLEJER

Drej rotorakslen med hånden, og mærk efter, om der er ujævnheder i lejerne. Prøv også at trække akslen fra side til side for at se, om der er nogen bevægelse. Hvis symptomerne varer ved, skal rotor-hus-enheden skilles ad og lejerne inspiceres.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INSPEKTION AF HJULLEJER

Løft den ene side af slagleklipperen op, så hjulet er lige over jorden. Drej hjulet med hånden, og kontroller hjulets justering. For at kontrollere lejerne skal man prøve at flytte hjulet fra venstre til højre og mærke efter, om der er slør i lejerne (A), sørg for at kontrolle, at hjulets bolt er spændt, før man begynder, og følge alle procedurer for opklodsning. Hvis der er slør, skal hjulet fjernes og lejerne inspiceres. Udskift eventuelle defekte lejer.



SMØR 50 MM KOBLINGEN

Kontrollér koblingen for tegn på skader eller slitage, drej koblingen 36 grader, og kontrollér, at bøsningerne ikke er for slidte. Udskift slidte eller beskadigede dele. Smør koblingen regelmæssigt som vist nedenfor.

GENEREL INSPEKTION

Kontrollér slagleklipperen for at sikre, at alle skruer er spændt, og alle sikkerhedsafskærmninger/kæder er intakte og sidder godt fast. Kontrollér alle sikkerhedsadvarselsmærkater, og udskift defekte afskærmninger eller beskadigede mærkater.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

VEDLIGEHOLDELSE AF ROTOR SLAGLER

FAM-serien har "Rock"-slagler, der er designet til at holde i lang tid. Standardslaglerne er dobbeltslebne for endnu længere levetid. Hvis en slagle går i stykker eller mistes, er det vigtigt at udskifte den med det samme. Hvis man ikke gør det, kan det medføre alvorlige ubalanceproblemer. (Brug altid reservedele)

Ved udskiftning skal den modsatte slagle på rotoren kontrolleres for slitage. Hvis den er helt eller delvist slidt, skal den skiftes for at opretholde en nøjagtig vægtbalance.

Når den første skærekant bliver sløv, skal hele sættet af slagler vendes om. (Brug af sløve slagler vil reducere skæreeffektiviteten og øge brændstofforbruget).

Udskiftning eller vending af slagler følger denne enkle procedure:

A. Sørg for, at slagleklipperens motor er stoppet, og at slaglerne er holdt op med at rotere. Luk for brændstofhanen, og lad maskinen køle af i 5 minutter. Fjern tændrøret for at sikre, at motoren ikke kan startes.
B. Løft slagleklipperen til maksimal klippehøjde.
C. Løft forsigtigt trækstangen til en skrå position, så højdejusteringsstangen bag på slagleklipperen tager vægten. NB: Forsøg ikke dette med version med hjulene bagpå; hæv den forreste donkraft til maksimal højde.
D. Løsn og tag sjækkelbolten ud.
E. Udskift eller vend slaglerne (bemærk rotationsretningen).
F. Sæt sjækkelbolten godt på plads, men lad stadig sjæklen svinge på fastgørelsesbøsningen.

BEMÆRK:

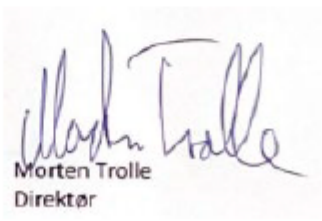
Brug aldrig revnede eller reparerede sjækler ved udskiftning af slagler. Hvis bøjlens fastgørelse er blevet beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med nye dele.



For reparationer ud over de mindre justeringer, der er nævnt ovenfor, kontakt kvalificeret fagmand eller leverandør.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ EU SAMSVARSERKLÆRING *Original*	CE
Fabrikant:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Erklærer herved at følgende maskine:	*ATV slagleklipper, 15HK* *PL varenummer 9074726*
Type / model:	*PL9074726/FAM-100*
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	*2006/42/EEC (MD)*
Anvendte standarder og normer:	*EN ISO 12100:2010* *EN ISO 4254-1:2015+A1:2021* *EN ISO 4254-12:2012+A1:2017*
Dato og ansvarlig underskrift:	*Vejen d.08-04-2026* *P. Lindberg A/S*  Morten Trolle Direktør

CE

Vi forbeholder os ret til uden forudgående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV
Bruksanvisning
(Översättning av original danska bruksanvisning)

Frontmonterad slaghack för ATV - art.nr 9074726

Beskrivning: Frontmonterad ATV slaghack med 36 Y-slagor. 15 hk motor med elstart. 2 drivremmar. Justerbar klipphöjd i intervallet 10-60 mm. Arbetsbredd 100 cm. Vikt 178 kg. Inkl. universalmonteringsfäste och sidoförskjutningsfäste.

Användningsområde: För gräsklippning.

Avsedd användning: Maskinen får endast användas på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning, all annan användning betraktas som felaktig.

INNEHÅLL

INLEDNING 2
ALLMÄN INFORMATION 3
INTRODUKTION TILL ATV-UTRUSTNING 4
TEKNISKA DATA 6
SÄKERHETSINSTRUKTIONER 7
INSTRUKTIONS- OCH VARNINGSETIKETTER 8
BRUKSANVISNING OCH JUSTERING 10
- INSPEKTION FÖRE IDRIFTTAGNING 10
- ANSLUTNING TILL ATV 10
- STÄLLA IN KLIPPHÖJDEN 11
- STARTA MOTORN 12
- KÖRA FRAMÅT 13
- STANNA SLAGHACKEN 14
- TRANSPORTLÄGE 14
- SIDOFÖRSKJUTNINGSARMATURER 15

UNDERHÅLL 16
- KONTROLLERA DRIVREMMAR 16
- MOTOR 17
- ANSAMLING AV KLIPPRESTER 17
- VISUELL INSPEKTION 17
- KONTROLL AV DÄCKEN 17
- INSPEKTION AV ROTORLAGER 17
- KONTROLL AV HJULLAGER 18
- SMÖRJ 50 MM-KOPPLINGEN 18
- ALLMÄN BESIKTNING 18
- UNDERHÅLL AV ROTORFLÄNSAR 19

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 20

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

INLEDNING



Den här bruksanvisningen innehåller en beskrivning av maskinen och nödvändiga instruktioner för att kunna använda den säkert och korrekt samt instruktioner för dagligt och regelbundet underhåll av maskinen.

Bruksanvisningen vänder sig till den professionella användaren som redan är behörig för och förtrogen med att köra traktorn som maskinen kopplas till.

Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå i samband med användning av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft och vara noggrann och försiktig vid hanteringen av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har den fysiska förmågorna som krävs för det och som har läst och förstått bruksanvisningen.

Det är en ev. arbetsgivares (maskinens ägares) ansvar att säkerställa att alla som ska använda, serva, underhålla eller reparera maskinen har läst och förstått bruksanvisningen.

Observera att det kan finnas krav på att registrera utbildning av medarbetare samt kontroll och underhåll. Det är vid var tid arbetsgivarens/maskinägarens ansvar att se till att detta sker. Det är också köparens skyldighet att undersöka om det finns lokala regler för installation och användning av vissa produkter.

Det rekommenderas att endast använda reservdelar och tillbehör i original. Användning av icke originaldelar kan vara farligt samt förkorta maskinens livslängd och försämra dess prestanda. Dessutom kan reklamationsrätten upphöra att gälla.

Reklamationsrätten upphör att gälla vid skador som uppstått genom att instruktionerna inte följts, vid felaktig användning av maskinen eller vid ändringar på maskinen.

Om tvivel uppstår om tolkningen av bruksanvisningen ska leverantören kontaktas.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

ALLMÄN INFORMATION

Bruksanvisningen är viktig för säker drift av denna maskin och ska alltid förvaras tillsammans med den och bör följa med maskinen vid utlån eller vidareförsäljning. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ anvisningarna i bruksanvisningen innan utrustningen tas i drift.

Illustrationerna i bruksanvisningen är vägledande och kan i vissa fall avvika från det levererade.

När det i bruksanvisningen hänvisas till höger och vänster betyder det alltid ”sett från förarsätet” eller ”i maskinens körriktning”.

Bruksanvisningen har utarbetats i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EG och de relevanta tekniska standarderna.

Maskinen är utrustad med säkerhetsmärken som ska underhållas och bytas ut när de inte längre går att läsa.



Denna symbol tillsammans med orden: FARA, VAR FÖRSIKTIG, VARNING används i bruksanvisningen för att rikta uppmärksamheten mot maskinens säkerhet och drift. Det är viktigt att följa alla de angivna riktlinjerna.

FARA – indikerar en mycket farlig situation som, om den inte undviks, KOMMER ATT leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG – indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till mindre eller måttliga personskador.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

INTRODUKTION TILL ATV-UTRUSTNING

Detta avsnitt ger råd till användare om hur man använder ATV:er på ett säkert sätt med bogserad och monterad utrustning.
Planera användningen av en fyrhjuling noggrant och var särskilt uppmärksam på markförhållanden och lutningar, eftersom dessa kan variera avsevärt beroende på terräng, väderförhållanden, markyta och grödan under hjulen.

BOGSERAD UTRUSTNING

Välj utrustning som passar din ATV. Stabiliteten hos den bogserade utrustningen påverkas av:

Viktförhållande

1. Det säkra förhållandet mellan ATV:ns totala släpvagnsvikt och olastade vikt måste bedömas för varje körning.
2. Beakta alltid informationen i tillverkarens bruksanvisning när du gör denna bedömning.
3. Som vägledning visar forskning att på plan mark är 4 x ATV:ns egenvikt för bromsad bogserad utrustning och 2 x ATV:ns egenvikt för obromsad bogserad utrustning lämpliga maximala förhållanden.

Obs: Vid arbete i sluttningar eller på ojämnt underlag, minska utväxlingen.

Bromsning

Kan användas:

1. Bromsar för bogserad utrustning. Den hjälper till att förhindra att utrustningen välter vid inbromsning eller i nedförsbacke.
2. Påkörningsskydd som träder i kraft när fyrhjulingens bromsar aktiveras.
3. En manuellt manövrerad parkeringsbroms som kan aktiveras från förarplatsen. Detta ger kontroll för användning vid körning uppför sluttningar.

Dragkrok och last

Stabiliteten förbättras också om:

1. En del av vikten överförs från släpet till ATV:ns dragstång;
2. Placera lasten så nära släpets mitt som möjligt.

Däck och fälgar

1. Kontrollera däcken regelbundet med avseende på skador och slitage.
2. Välj utrustning som har däck och hjul som klarar hastigheter över 30 km/h och ibland högre hastigheter.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Maximal bogserad vikt

Följ tillverkarens anvisningar om maxvikt. Dessa finns på utrustningen eller i bruksanvisningen.

Anmärkning: För universella släpvagnar anges den maximala bruttovikten vanligtvis på ett separat meddelande.

Monterad utrustning

ATV:er med påmonterad utrustning är säkrare om utrustningen har:

- En låg tyngdpunkt. Detta förbättrar stabiliteten.
- En bruttovikt inom de gränser som godkänts av ATV-tillverkaren.
- Inga farliga utskjutande delar som kan skada operatören eller kringstående;
- Inga utskjutande delar som förhindrar användning av huvudskydd;
- Reglage som är lätta att använda och som inte utgör någon fara för operatören;

INSTRUKTIONER FÖR MONTERAD OCH BOGSERAD UTRUSTNING

Läs eller förstå tillverkarens anvisningar:

- Drivning i sluttningar;
- Var lasten ska placeras för att ge stabilitet fram/bak och i sidled;
- Risken för att använda utrustning med negativ vikt på dragstången, dvs. förlust av dragkraft;
- Den maximala drifthastigheten;
- Den effekt som utrustning för främre och/eller bakre pakethållare har på stabiliteten i längd- och sidled;
- Säkring av laster;
- Använd ballast, om tillämpligt, för att förbättra stabiliteten;
- Behovet av att välja och använda säkra vägar.

Använda en ATV

- Läs tillverkarens bruksanvisning och beakta de säkerhetsanvisningar som finns;
- Välj en ATV med tillräcklig effekt för det arbete som ska utföras. En ATV ger bättre grepp och rörlighet och kan ge en säkerhetsmarginal;
- Välj en säker väg;
- Tänk på att ökad hastighet ökar risken för instabilitet och risken för att tippa över;

Övning

Utbilda alla som ska använda en ATV, oavsett om det är med monterad eller bogserad utrustning eller som ensam maskin. Utbildningen bör betona de faktorer som påverkar stabiliteten, behovet av försiktighet och koncentration samt hur man känner igen förhållanden som kan påverka säkerheten

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

under körning. Det är viktigt att deltagarna bekantar sig med hantering och kontroll av maskinen i jämn, öppen terräng innan de ger sig ut i ojämn, kuperad terräng.

Hjälmar

Använd huvudskydd som skyddar huvud och nacke. Hjälmar är lämpliga. Vissa användare tycker att öppna hjälmar är mer lämpliga än heltäckande hjälmar.



Denna symbol betyder VARNING eller FÖRSIKTIGHET. Personlig säkerhet eller egendom kan äventyras om dessa instruktioner ignoreras. De flesta olyckor orsakas av försummelse eller oaktsamhet; undvik onödiga olyckor genom att följa nedanstående säkerhetsföreskrifter.

TEKNISKA DATA

Arbetsbredd: 100 cm
Klipphöjd: 10-60 mm
Motoreffekt: 15 hk
Antal kilremmar: 2 st, BX38
Antal slagor, st: 36 Y-slagor
Sidoförskjutning: 37 cm (manuell)
Fordonskrav: 500cc eller mer, 4x4, med elektrisk frontvinsch
Olja: SAE 30, 10w-40 eller 15w-40, 1,1 liter
Bränsle: 95-oktanig bensin
Bränsletankens volym: 6,5 liter
Vikt: 161 kg
Buller: 83dB

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Använd INTE slaghacken att alla korrekta skydd är monterade.
2. Ändra INTE motorinställningarna om det inte anges av motortillverkaren.
3. Rör INTE vid rörliga eller roterande delar under arbetsförhållanden.
4. Stoppa INTE motorn omedelbart efter tung användning.
5. Använd INTE slaghacken utan lämpligt hörsel- och ögonskydd.
6. Tillåt INTE passagerare.
7. Lämna INTE maskinen obevakad under drift
8. Kör INTE motorn i ett slutet utrymme, avgaserna innehåller ämnen som är dödliga vid inandning.
9. Kör INTE slaghacken i alltför branta sluttningar.
10. ANVÄND INTE slaghacken om inte alla säkerhetsanordningar är monterade på slaghacken och används på rätt sätt.
11. Använd INTE slaghacken förrän hela bruksanvisningen har lästs och förståtts.
12. Bär INTE löst sittande kläder för att undvika att de fastnar i delar av maskinen.
13. Försök INTE att rensa blockeringar medan motorn är igång. Kontrollera att motorn har stannat och att rotorn har slutat rotera innan du utför någon service på din slaghack.
14. Använd INTE slaghacken i mörker om inte lämpligt artificiellt ljus används.
15. Använd INTE maskinen om kraftiga vibrationer uppstår, stoppa den omedelbart och kontrollera underhållsschemat.
16. Klättra INTE upp på slaghacken.

1. Följ motortillverkarens anvisningar.
2. Se till att alla kringstående befinner sig på säkert avstånd när du arbetar.
3. Utför regelbunden service och kontroller före användning.
4. Avlägsna potentiellt skadliga delar från klippområdet.
5. Sänk hastigheten när du arbetar i sluttningar eller ojämn terräng
6. Tänk på att komponenterna kan vara varma efter användning
7. Följ alla riktlinjer för bogsering som tillhandahålls av ATV-tillverkaren.
8. Var försiktig när du fyller tanken med bensin, särskilt om motordelarna är varma.
9. Se till att alla säkerhetsdekaler är i gott skick och byt ut dem som är skadade.
10. Håll händer och fötter borta från roterande slagor.
11. Se till att slaghacken är i transportläge innan den transporteras bort från arbetsplatsen.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

INSTRUKTIONS- OCH VARNINGSETIKETTER

Översättningar



FARA
HÅLL HÄNDER OCH
FÖTTER BORTA



FÖRSIKTIGHET
ANVÄND INTE UTAN
HAR LÄST
INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

HÅLL HJULMUTTRARNA ÅTDRAGNA
KONTROLLERA DEM DAGLIGEN
VÄNLIGEN SE ANVÄNDARHANDBOKEN
FÖR KORREKT DÄCKTRYCK
OBSERVERA DRAGFORDONETS MAXIMALA DRAGKRAFT ELLER SLÄPETS MAXIMALA VIKT.

<u>UPPMÄRKSAMHET</u>
<u>Du har följande ansvarsområden innan du använder denna maskin:</u>

- Läs, förstå och följ säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen.
- Utbilda operatörerna före användning och se över säkerhetsprocedurerna regelbundet.
- Kontrollera att alla skydd är på plats före idrifttagning.
- Håll händer, fötter, hår och kläder borta från alla rörliga delar
- Undvik att bära löst sittande kläder när det är möjligt
- Upprätthålla säkerhetsprocedurer enligt schemat. Speciellt slagor och fästanordningar på grund av den fara de utgör om en del lossnar under drift.
- Använd lämpligt stöd vid underhåll
- Låt INTE någon åka på utrustningen.



P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se



FARA
ROTERANDE AXLAR
KONTAKT KAN LEDA TILL DÖDEN
HÅLL AVSTÅND!
ANVÄND INTE UTAN:
ALLA AXEL-, TRAKTOR- OCH UTRUSTNINGSSKYDD PÅ PLATS.
AXELN ORDENTLIGT FASTSATT I BÅDA ÄNDAR.
AXELSKYDD SOM KAN ROTERA FRITT PÅ AXELN.



Ovanstående etiketter måste placeras på din slaghack. Om någon av ovanstående etiketter saknas eller är skadad på något sätt, kontakta leverantören för ersättningsetiketter innan du använder maskinen.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

BRUKSANVISNING OCH JUSTERING

FAM SLAGHACKEN är utformad för att ge säker och tillförlitlig service om den används enligt instruktionerna och avsedd användning.
Läs och förstå denna bruksanvisning innan du använder slaghacken eftersom underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på utrustningen.



Vid användning av slaghacken med en ATV eller kompakttraktor bör hörselskydd användas. Under normala arbetsförhållanden är en ljudnivå på 83 decibel normal, och då rekommenderas användning av hörselskydd.

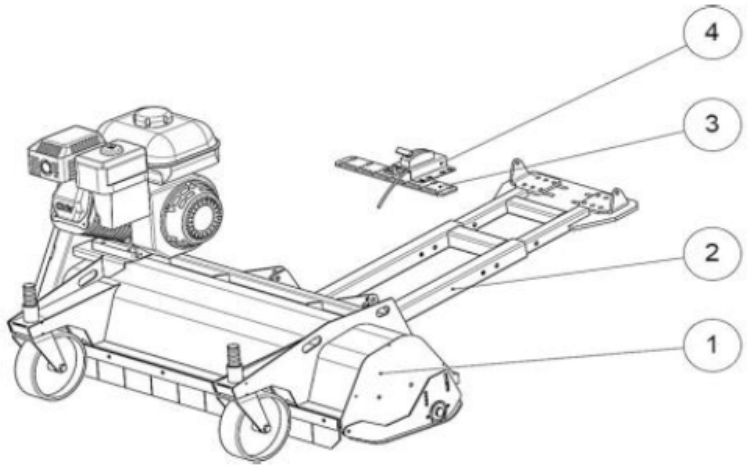
INSPEKTION FÖRE IDRIFTTAGNING

1. Se till att alla muttrar, bultar och fästen är ordentligt fastsatta och att allt förpackningsmaterial, t.ex. stålband, tejp etc. är borttaget.
2. Kontrollera att det finns olja i motorn och bensin i tanken.
3. Kontrollera däcken.

ANSLUTNING TILL ATV

Slaghacken levereras i ett paket och är redo att användas.

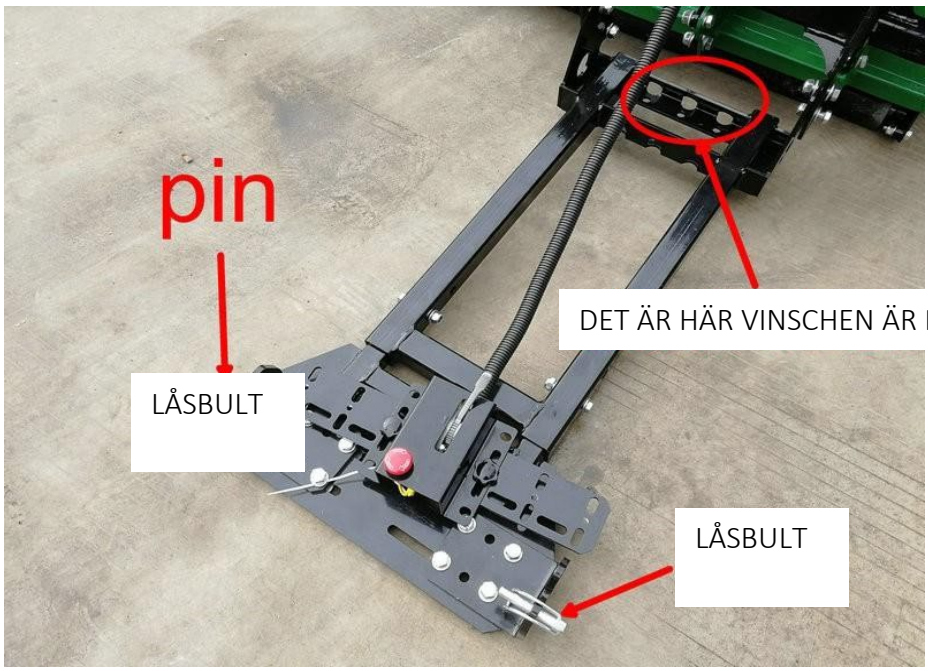
1. Slaghack
2. Justerbar monteringsram
3. Monteringsplatta
4. Fjärrkontroll



Fäst på ATV
Den främre slaghacken lyfts med ATV:ns vinsch.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

Slaghacken fästs på ATV:n med två låsbultar, på mittmonteringssatsen, som snöplogen.
(Mittmonteringssats, bakom framaxeln under ATV:n)



STÄLLA IN KLIPPHÖJDEN

Klipphöjdsjustering: 2-7 cm med framhjul och adapter. Ännu högre med en vinsch.

JUSTERING AV KLIPPHÖJD:

Justera hjulstiftet eller adaptern för att höja eller sänka efter behov.





P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

STARTA MOTORN

LÄS OCH FÖRSTÅ MOTORNS BRUKSANVISNING FÖRE ANVÄNDNING



Iaktta alla säkerhetsåtgärder; håll händer och fötter borta från rotorn och andra rörliga delar. Håll åskådare på säkert avstånd.

1. Se till att det finns ett mellanrum mellan slagorna och jorden/grödan.
2. Välj ett område där det inte finns löst avfall som kan plockas upp.
3. Ställ in motorns chokereglering och ett lämpligt tomgångsvarvtal med gasreglaget.
4. Placera ena foten ovanpå klippdäckets stänkskärm för att få en fast och balanserad position. Dra hårt i startsnöret och låt det dras tillbaka långsamt (ett eller två kraftiga drag bör starta motorn).
5. Efter några sekunders uppvärmning på tomgång flyttar du gasreglaget till fabriksinställningen för att uppnå ett normalt motorvarvtal på max. 3.600.



Om gasreglaget modifieras för att öka motorvarvtalet utöver den rekommenderade nivån kan garantin upphöra att gälla. Dessutom minskar kapningseffektiviteten, bränsleförbrukningen ökar och kraftiga vibrationer kan uppstå, vilket kan orsaka fara för personer och skador på komponenter.

ELEKTRISK START

Elektrisk tryckknappsstart finns tillgänglig på begäran. Förspänn helt enkelt slaghacken, anslut strömkontakten till ATV-uttaget och vrid om tändningsnyckeln för att starta slaghacken. Observera alla försiktighetsåtgärder som nämns ovan i "STARTA MOTORN".

FJÄRRSTYRNING AV GASREGLAGET

När ett fjärrstyrt gasreglage monteras, vanligtvis på ATV:ns bakre pakethållare eller på annan lämplig plats på dragfordonet, kan föraren styra slaghackens motor från förarsätet.
Funktionen är mycket fördelaktig när man flyttar från ett klippområde till en annan i närheten, eftersom man genom att minska motorvarvtalet så att slaghacken kan sakta ner inte skadar slaghacken eller markytan under transporten, som ofta sker i ojämn eller svår terräng där man kan stöta på stenar och lösa föremål.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

KÖRA FRAMÅT

Mängden gräs eller ogräs som ska klippas avgör framkörningshastigheten; långsamma framkörningshastigheter ger i de flesta fall bättre resultat. Se till att följa proceduren nedan.
Börja med lägsta möjliga hastighet och se till att slaghacken arbetar effektivt med motorn inställd på högsta varvtal utan att överbelastas. (Om detta inte är möjligt på grund av mycket svåra klippförhållanden, höj klipphöjden på slagorna och var beredd på att köra över två gånger med maskinen lägre inställd vid den andra passagen, låt det gå minst 24 timmar mellan den första och andra klippningen så att gräset hinner torka).
Öka hastigheten framåt tills motorvarvtalet börjar sjunka (motorn arbetar för hårt för förhållandena) - sakta ner, låt motorn återfå fullt varvtal och gå igenom samma process, men stanna vid det varvtal som tidigare fick motorn att överbelastas. Det är viktigt att alltid lyssna på motorljudet för att säkerställa att motorn och slaghacken arbetar effektivt och sakta ner eller stanna när motorn börjar överbelastas.

OM DU INTE GÖR DET KOMMER DET ATT LEDA TILL ATT KOPPLINGEN SLIRAR OCH I SLUTÄNDAN TILL ALLVARLIGA SKADOR PÅ KOPPLINGEN OCH DRIVREMMARNA.



Vid övergång från normala arbetsförhållanden till tyngre klippning kan det hända att motorn stannar och tappar varvtal. Sänk genast hastigheten så att motorns varvtal kan återgå till normalt arbetsvarvtal. Följ proceduren som beskrivs ovan under "Körning framåt". Den förväntade framkörningshastigheten blir mycket lägre under svåra förhållanden.

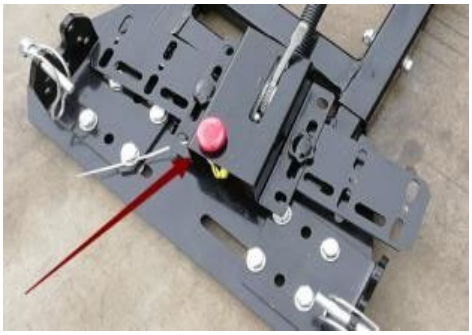
OM DU INTE GÖR DET KOMMER DET ATT LEDA TILL ATT KOPPLINGEN SLIRAR OCH I SLUTÄNDAN TILL ALLVARLIGA SKADOR PÅ KOPPLINGEN OCH DRIVREMMARNA.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

STANNA SLAGHACKEN

När slaghacken stoppas efter en period av intensiv användning. Låt maskinen gå på halv arbetshastighet i stillastående läge i minst 4 minuter så att drivremmarna hinner svalna.

1. Var försiktig med heta delar, t.ex. motoravgasrör, remmar etc. efter att motorn har stängts av.
2. När slaghacken har svalnat (minst 1 timme efter senaste användning) ska du se till att allt gräs har avlägsnats från motorns kylflänsar, drivremmen och rotorerna innan du använder den igen.
3. Tryck på stoppknappen om en nödsituation uppstår.



TRANSPORTLÄGE

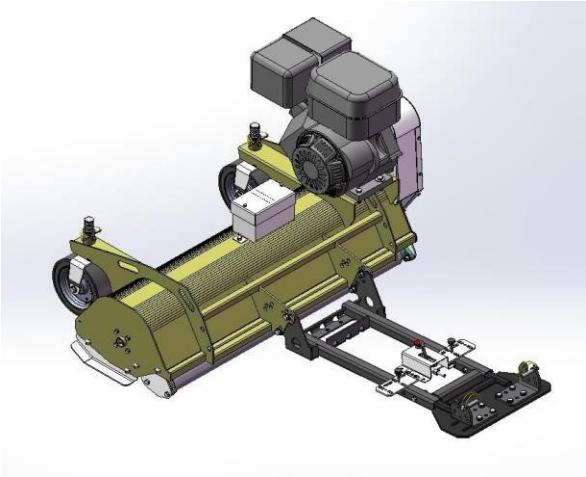
När du flyttar slaghacken från en plats till en annan rekommenderar vi att du höjer klippdäcket till det högsta läget (transportläge, se avsnitt 5.3 "INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJD").
Motorn måste stoppas och slagorna måste stå stilla innan de justeras till transportläge.
Avlägsna alla skörderester från däcket innan du lämnar fältet. Förflytta dig aldrig från en plats till en annan när motorn är igång.

VIKTIGT - Observera att det inte är tillåtet att köra slaghacken på allmänna vägar.

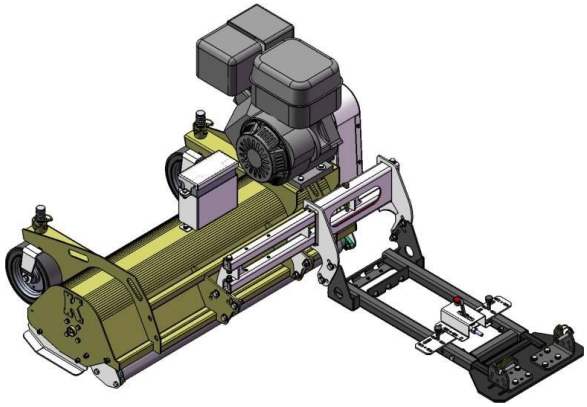
P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

SIDOFÖRSKJUTNINGSARMATURER

Slaghacken har två lägen, med och utan sidoförskjutningsfäste.

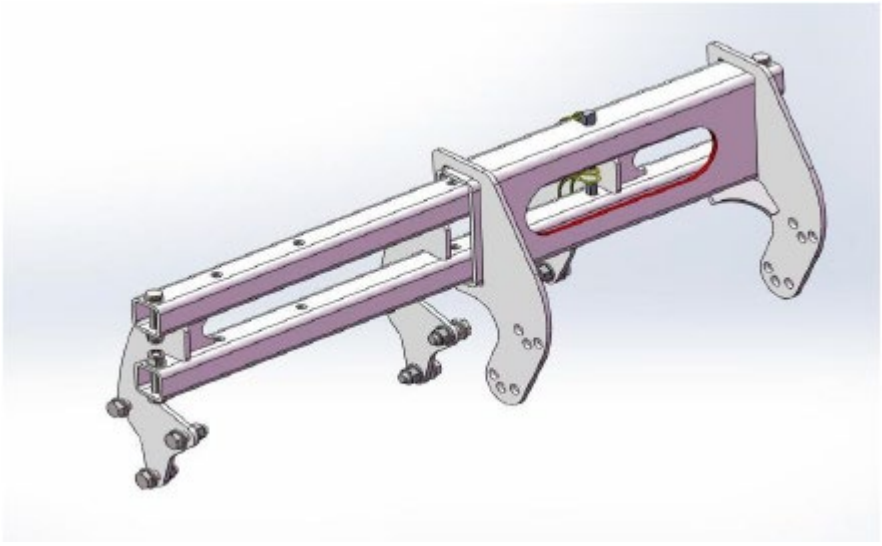


Utan sidoförskjutningsfäste



Med sidoförskjutningsfäste

Om slaghacken är utrustad med sidoförskjutningsfästet (tillval) kan klipparen flyttas 37 cm åt vänster under drift.



Fästen för sidoförskjutning

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

UNDERHÅLL

UNDERHÅLLSPLAN				
Upprätthållande av verksamheten:	1 x per timme	På daglig basis	Veckovis	Säsong
Motor (se motortillverkarens bruksanvisning)	●	●	●	●
Ta bort skuret material som har samlats på bordsskärmen	●	●	●	●
Ta bort material som lindats runt rotorändarna	●	●	●	●
Visuell kontroll för att säkerställa att inget sitter löst		●	●	●
Smörj höjdjustering		●	●	●
Smörj den bakre rullen		●	●	●
Smörj rotorlagren med fett		●	●	●
Tryck i däcken			●	●
Inspektion av drivremmen			●	●
Inspektion av rotorlager			●	●
Kontroll av hjullager			●	●
Smörj 50 mm-kopplingen*			●	●
Kontrollera bussningen på den svängbara dragkroken med avseende på slitage*			●	●
Kontrollera att alla fogar är täta och intakta			●	●
Inspektion av säkerhetskedjan			●	●
Kontrollera att säkerhetsdekalerna är intakta			●	●
Kontrollera att säkerhetsskydden är intakta			●	●
Kontrollera slagorna med avseende på slitage och skick				●
Kontrollera för metallutmattning				●
Kontrollera kopplingen med avseende på slitage/funktion				●

*) Om detaljen finns på maskinen.

KONTROLLERA DRIVREMMAR

Kontrollera remspänningen en gång i veckan. Rätt remspänning uppnås när remmen kan tryckas ned 1–4 cm med ett finger i mitten.

Om remmen är för spänd eller för slak kan driftsproblem och onödigt slitage uppstå.
Om du är osäker på justeringen, kontakta leverantören för teknisk support.

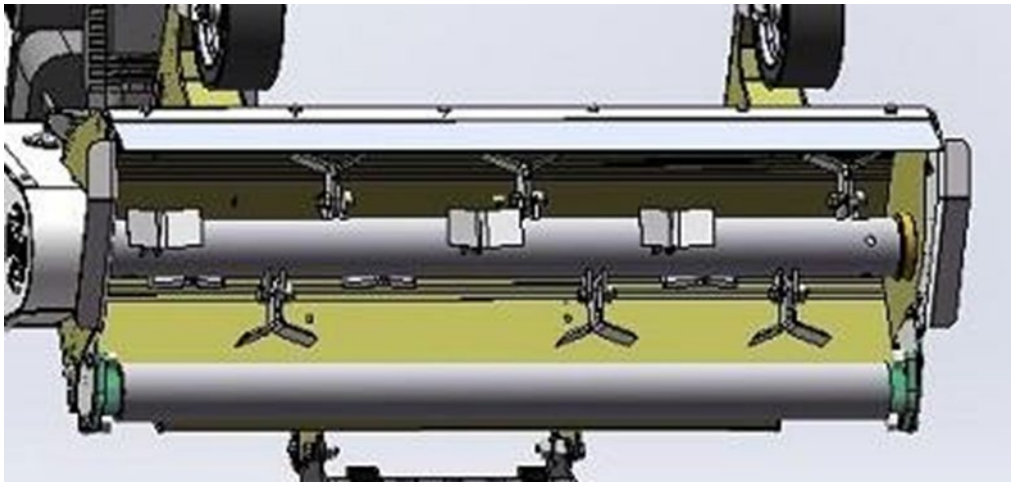
P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

MOTOR

Se motortillverkarens handbok för service och underhåll av motorn.

ANSAMLING AV KLIPPRESTER

Avlägsna alla avlagringar av klipprester från klipphuset och området runt motorn.
Ansamlingar av klipprester kan leda till värmeutveckling och brand.
Koppla bort tändstiftskabeln.



VISUELL INSPEKTION

Utför en visuell kontroll runt slaghacken, leta efter saknade/lösa delar eller skadade/slitna komponenter. Alla fel ska antingen repareras eller så ska delen bytas ut.

KONTROLL AV DÄCKEN

Kontrollera däcken regelbundet med avseende på skador och slitage.

INSPEKTION AV ROTORLAGER

Vrid rotoraxeln för hand och känn efter om det finns några ojämnheter i lagren. Försök också att dra axeln från sida till sida för att se om det finns någon rörelse. Om symptomen kvarstår ska rotorhuset demonteras och lagren inspekteras.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

KONTROLL AV HJULLAGER

Lyft upp ena sidan av slaghacken så att hjulet befinner sig strax ovanför marken. Vrid hjulet för hand och kontrollera hjuluppriktningen. För att kontrollera lagren, försök att flytta hjulet från vänster till höger och känn efter spel i lagren (A), se till att kontrollera att hjulbulten är åtdragen innan du börjar och följ alla chockprocedurer. Om det finns glapp ska du ta bort hjulet och inspektera lagren. Byt ut eventuella defekta lager.



SMÖRJ 50 MM-KOPPLINGEN

Kontrollera kopplingen för tecken på skador eller slitage, rotera kopplingen 36 grader och kontrollera att bussningarna inte är för slitna. Byt ut slitna eller skadade delar. Smörj kopplingen regelbundet enligt nedan.

ALLMÄN BESIKTNING

Kontrollera slaghacken för att säkerställa att alla skruvar är åtdragna och att alla säkerhetsskydd/kedjor är intakta och säkra. Kontrollera alla varningsetiketter och byt ut defekta skydd eller skadade etiketter.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

UNDERHÅLL AV ROTORFLÄNSAR

Slaghacken har "Rock"-slagor som är konstruerade för att hålla länge. Standardslagorna är dubbelslipade för ännu längre livslängd. Om en slaga går sönder eller tappas bort är det viktigt att byta ut den omedelbart. Om så inte sker kan det leda till allvarliga obalansproblem (använd alltid reservdelar).

Vid byte, kontrollera att den motsatta slagan på rotorn inte är sliten. Om den är helt eller delvis sliten bör den bytas ut för att bibehålla en korrekt viktbalans.

När den första skäreggens egg blir slö ska hela uppsättningen slagor vändas. (Användning av trubbiga slagor minskar skärverkningsgraden och ökar bränsleförbrukningen).

Byte eller vändning av slagor följer denna enkla procedur:

A. Kontrollera att slaghackens motor har stannat och att slagorna har slutat rotera. Stäng av bränslekranen och låt maskinen svalna i 5 minuter. Ta bort tändstiftet för att säkerställa att motorn inte kan startas.
B. Lyft upp slaghacken till maximal klipphöjd.
C. Lyft försiktigt dragstången till ett lutande läge så att höjdjusteringsstången på baksidan av slaghacken tar upp vikten. OBS: Försök inte detta med den bakhjulsförsedda versionen; höj den främre domkraften till maximal höjd.
D. Lossa och ta bort schackelbulten.
E. Byt ut eller vänd slagorna (notera rotationsriktningen).
F. Sätt schackelbulten ordentligt på plats, men låt fortfarande schackeln svänga på fästbussningen.

NOTERA:

Använd aldrig spruckna eller reparerade schacklar vid byte av slagor. Om schackelfästet är skadat eller slitet, byt ut det mot nya delar.



För reparationer utöver de mindre justeringar som nämns ovan, kontakta en kvalificerad fackman eller leverantör.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Översättning av original dansk EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	*Frontmonterad slaghack för ATV, 15 HK* *PL art. 9074726*
Type / modell:	*PL9074726/FAM-100*
Överensstämmer med följande direktiv:	*2006/42/EEC (MD)*
Tillämpade standarder och normer:	*EN ISO 12100:2010* *EN ISO 4254-1:2015+A1:2021* *EN ISO 4254-12:2012+A1:2017*
Datum och signatur:	*Vejen d. 08-04-2026* *P. Lindberg A/S* Morten Trolle Direktør

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

P. Lindberg
Tel: 010-209 70 50
Myrangatan 4
745 37 Enköping
www.p-lindberg.se
e-mail: order@p-lindberg.se

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen Bedienungsanleitung)

ATV-Schlegelmäher, Frontanbau - Art.-Nr. 9074726

Beschreibung: ATV-Frontschlegelmäherr mit 36 Y-Schlegel. 15-PS-Motor mit Elektrostart. 2 Antriebsriemen. Verstellbare Schnitthöhe im Bereich von 10-60 mm. Arbeitsbreite 100 cm. Gewicht 178 kg. Inklusive universellem Anbaubügel und seitlicher Verschiebung.

Einsatzbereiche: Zum Mähen von Gras.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Die Maschine darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden, jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

INHALT

EINLEITUNG 2
ALLGEMEINE INFORMATIONEN 3
EINFÜHRUNG IN DIE ATV-AUSRÜSTUNG 4
TECHNISCHE DATEN 6
SICHERHEITSANWEISUNGEN 7
HINWEIS- UND WARNSCHILDER 8
BEDIENUNGSANLEITUNG UND EINSTELLUNG 10
- INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME 10
- ANSCHLUSS AN DAS ATV 10
- EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE 11
- ANLASSEN DES MOTORS 12
- VORWÄRTSFAHREN 13
- ANHALTEN DES SCHLEGELMULCHERS 14
- TRANSPORTSTELLUNG 14
- SEITENVERSCHIEBUNGSBESCHLÄGE 15

WARTUNG 16
- ANTRIEBSRIEMEN ÜBERPRÜFEN 16
- MOTOR 17
- ANFALL VON SCHNITTGUT 17
- SICHTPRÜFUNG 17
- KONTROLLE DER REIFEN 17
- KONTROLLE DER ROTORLAGER 17
- KONTROLLE DER RADLAGER 18
- 50-MM-KUPPLUNG SCHMIEREN 18
- ALLGEMEINE ÜBERPRÜFUNG 18
- WARTUNG DES ROTORSCHLEGELS 19

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 20

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975

Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe

www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

EINLEITUNG



Diese Bedienungsanleitung enthält eine Beschreibung des Geräts, die notwendigen Anweisungen für seinen sicheren und ordnungsgemäßen Einsatz sowie Richtlinien für seine tägliche und regelmäßige Wartung.

Die Bedienungsanleitung richtet sich an den professionellen Benutzer, der bereits mit dem Fahren des Traktors mit angebauter Maschine vertraut und dazu befugt ist.

Das Benutzerhandbuch stellt abschließend keine Vollständigkeit der Auflistung aller möglicher Gefahrensituationen dar. Die Maschine darf nur von Personen benutzt werden, die über die erforderlichen Fähigkeiten verfügen und die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.

Es liegt in der Verantwortung des Maschinenbesitzer sicherzustellen, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, warten, instand halten oder reparieren, die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Denken Sie daran, dass es erforderlich sein kann, die Schulung des Personals, die Überprüfung und die Wartung zu dokumentieren. Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers oder des Maschinenbesitzers, dies jederzeit sicherzustellen. Der Käufer muss auch prüfen, ob es örtliche Vorschriften für die Installation und Verwendung bestimmter Produkte gibt.

Es empfiehlt sich, ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung nicht-originaler Ersatzteile kann gefährlich sein und die Nutzungsdauer und Leistung des Geräts beeinträchtigen. Außerdem kann die Gewährleistung erlöschen.

Falls Anweisungen nicht befolgt werden, das Gerät nicht wie vorgesehen verwendet wird oder Änderungen am Gerät vorgenommen werden, erlischt die Gewährleistung.

Wenden Sie sich an den Lieferanten, wenn es Unklarheiten zum Inhalt dieser Bedienungsanleitung gibt.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Bedienungsanleitung ist wichtig für den sicheren Betrieb dieser Maschine und muss mit dieser aufbewahrt und weitergegeben werden, wenn sie verliehen oder weiterverkauft wird. Alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung müssen vor Inbetriebnahme des Geräts GELESEN, VERSTANDEN und dann stets EINGEHALTEN werden.

Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur zur Orientierung und können in einigen Fällen vom gelieferten Produkt abweichen.

„Rechts“ und „links“ in der Bedienungsanleitung bedeutet immer „vom Fahrer aus gesehen“ oder „in Fahrtrichtung der Maschine“.

Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den maßgeblichen technischen Normen erstellt.

Das Gerät ist mit Sicherheitsschildern ausgestattet, die gepflegt und ausgetauscht werden müssen, wenn sie nicht mehr lesbar sind.



In der Bedienungsanleitung dient dieses Symbol in Verbindung mit den Wörtern GEFAHR, ACHTUNG und WARNUNG als Hinweis auf die Sicherheit und den Betrieb des Geräts. Es ist wichtig, alle angegebenen Anweisungen zu befolgen.

GEFAHR – gibt eine besonders gefährliche Situation an, die UNWEIGERLICH zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

WARNUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die MÖGLICHERWEISE zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

ACHTUNG – gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die MÖGLICHERWEISE zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führt, wenn sie nicht abgewendet wird.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

EINFÜHRUNG IN DIE ATV-AUSRÜSTUNG

Dieser Abschnitt enthält Ratschläge für den sicheren Gebrauch von ATVs mit gezogener und angebauter Ausrüstung.
Planen Sie Ihren Geländeeinsatz sorgfältig und achten Sie dabei besonders auf die Bodenbeschaffenheit und die Hanglage, da diese je nach Gelände, Witterungsbedingungen, Bodenoberfläche und Erntegut unter den Rädern stark variieren können.

GEZOGENE AUSRÜSTUNG

Wählen Sie eine Ausrüstung, die zu Ihrem ATV passt. Die Stabilität der gezogenen Ausrüstung wird beeinflusst durch:

Gewichtsverhältnis

1. Das sichere Verhältnis zwischen dem Gesamtgewicht des Anhängers und dem Leergewicht des ATV muss für jeden Einsatz ermittelt werden.
2. Achten Sie bei dieser Beurteilung immer auf die Angaben im Handbuch des Herstellers.
3. Untersuchungen haben ergeben, dass auf ebenem Gelände das 4-fache des Leergewichts des ATV für gebremste Anhängegeräte und das 2-fache des Leergewichts des ATV für ungebremste Anhängegeräte die angemessenen Höchstwerte sind.

Hinweis: Verringern Sie das Verhältnis, wenn Sie an Hängen oder auf unebenen Flächen arbeiten.

Bremsen

Kann verwendet werden:

1. Bremsen für geschleppte Geräte. Sie verhindern das Umkippen des Geräts beim Bremsen oder Bergabfahren.
2. Auflaufbremsen, die einsetzen, wenn die Bremsen des ATVs betätigt werden.
3. Eine manuell betätigte Feststellbremse, die von der Fahrerposition aus betätigt werden kann. Dies ermöglicht die Kontrolle bei der Fahrt an Steigungen.

Anhängevorrichtung und Ladung

Die Stabilität wird auch verbessert, wenn:

1. Ein Teil des Gewichts wird vom Anhänger auf die Deichsel des ATV übertragen;
2. Platzieren Sie die Ladung so nah wie möglich an der Mitte des Anhängers.

Reifen und Felgen

1. Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Schäden und Verschleiß.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

2. Wählen Sie ein Gerät mit Reifen und Rädern, die für Geschwindigkeiten über 30 km/h und gelegentlich auch für höhere Geschwindigkeiten geeignet sind.

Maximale Anhängelast

Beachten Sie die Angaben des Herstellers zum maximalen Gewicht. Diese Angaben finden Sie auf dem Gerät oder in der Gebrauchsanweisung.

Hinweis: Bei Anhängern für den universellen Straßenverkehr wird das maximale Bruttogewicht in der Regel auf einem separaten Schild angegeben.

Montierte Ausrüstung

ATVs mit angebauter Ausrüstung sind sicherer, wenn die Ausrüstung über folgende Merkmale verfügt:

- Ein niedriger Schwerpunkt. Dies verbessert die Stabilität.
- Ein Bruttogewicht innerhalb der vom ATV-Hersteller genehmigten Grenzen.
- Keine gefährlichen Vorsprünge, die den Bediener oder Unbeteiligte verletzen könnten;
- Keine hervorstehenden Teile, die das Tragen eines Kopfschutzes verhindern;
- Bedienelemente, die leicht zu bedienen sind und keine Gefahr für den Bediener darstellen;

ANWEISUNGEN FÜR ANGEBAUTE UND GEZOGENE GERÄTE

Lesen oder verstehen Sie die Anweisungen des Herstellers:

- Einsatz an Hanglagen;
- Wo ist die Ladung zu platzieren, um vordere/ hintere und seitliche Stabilität zu gewährleisten?
- Das Risiko der Verwendung von Geräten mit negativem Gewicht auf der Deichsel, d. h. Verlust der Traktion;
- Die maximale Betriebsgeschwindigkeit;
- Die Auswirkungen von Front- und/oder Heckträgern auf die Längs- und Querstabilität;
- Sicherung von Lasten;
- Verwenden Sie ggf. Ballast, um die Stabilität zu verbessern;
- Die Notwendigkeit, sichere Routen zu wählen und zu benutzen.

Verwendung eines ATV

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers und beachten Sie die darin enthaltenen Sicherheitshinweise;
- Wählen Sie ein ATV mit ausreichender Leistung für die zu erledigende Arbeit. Ein ATV bietet bessere Traktion und Mobilität und kann einen Sicherheitsvorteil bieten;
- Wählen Sie eine sichere Route;

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

– Beachten Sie, dass eine höhere Geschwindigkeit die Gefahr der Instabilität und des Umkippens erhöht;

Übung

Schulen Sie jeden, der ein ATV benutzt, sei es mit angebauter oder gezogener Ausrüstung oder als Einzelmaschine. Die Schulung sollte die Faktoren hervorheben, die die Stabilität beeinflussen, die Notwendigkeit von Vorsicht und Konzentration sowie das Erkennen von Bedingungen, die die Sicherheit während der Fahrt beeinträchtigen können. Es ist wichtig, dass sich die Teilnehmer mit der Handhabung und Kontrolle der Maschine auf glattem, offenem Gelände vertraut machen, bevor sie sich in unebenes, hügeliges Gelände wagen.

Helme

Tragen Sie einen Kopfschutz, der Kopf und Hals schützt. Helme sind geeignet. Manche Benutzer finden offene Helme besser geeignet als Vollvisierhelme.



Dieses Symbol bedeutet WARNUNG oder VORSICHT. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen besteht Gefahr für die persönliche Sicherheit oder das Eigentum. Die meisten Unfälle werden durch Nachlässigkeit oder Unachtsamkeit verursacht; vermeiden Sie unnötige Unfälle, indem Sie die nachstehenden Sicherheitsvorkehrungen beachten.

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsbreite: 100 cm
Schnitthöhe: 10-60 mm
Motorleistung: 15 PS
Anzahl der Keilriemen: 2 Stück, BX38
Anzahl der Schlegel, Stück: 36 Y-Schlegel
Seitenverschiebung: 37 cm (manuell)
Fahrzeuganforderungen: 500cc oder mehr, 4x4, mit elektrischer Winde vorne
Empfohlenes Motoröl: SAE 30, 10w-40 eller 15w-40, 1,1 Liter
Kraftstoff: 95-Oktan-Benzin
Volumen des Kraftstofftanks: 6,5 Liter
Gewicht: 161 Kg
Lärm: 83dB

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

SICHERHEITSANWEISUNGEN

VERBOTEN

1. Verwenden Sie den Schlegelmulcher NICHT, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.
2. Ändern Sie die Motoreinstellungen NICHT, es sei denn, dies wird vom Motorhersteller vorgeschrieben.
3. Berühren Sie unter Arbeitsbedingungen KEINE beweglichen oder rotierenden Teile.
4. Stellen Sie den Motor nach starker Beanspruchung NICHT sofort ab.
5. Betreiben Sie den Schlegelmulcher NICHT ohne geeigneten Gehör- und Augenschutz.
6. Lassen Sie KEINE Passagiere zu.
7. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt
8. Lassen Sie den Motor NICHT in einem geschlossenen Raum laufen, die Abgase enthalten und sind tödlich, wenn sie eingeatmet werden.
9. Fahren Sie den Schlegelmulcher NICHT an zu steilen Hängen.
10. Setzen Sie den Schlegelmulcher NICHT ein, wenn nicht alle Sicherheitsvorrichtungen am Schlegelmulcher angebracht sind und korrekt verwendet werden.
11. Setzen Sie den Schlegelmulcher NICHT ein, bevor Sie das gesamte Handbuch gelesen und verstanden haben.
12. Tragen Sie KEINE locker sitzende Kleidung, um zu vermeiden, dass sie sich in Teilen der Maschine verfangen kann.
13. Versuchen Sie NICHT, Blockierungen zu beseitigen, während der Motor läuft. Vergewissern Sie sich, dass der Motor angehalten hat und sich nicht mehr dreht, bevor Sie Wartungsarbeiten an Ihrem Mähwerk durchführen.
14. Setzen Sie den Schlegelmulcher NICHT im Dunkeln ein, es sei denn, es wird eine geeignete künstliche Beleuchtung verwendet.
15. Verwenden Sie die Maschine NICHT, wenn übermäßige Vibrationen auftreten, schalten Sie sie sofort aus und überprüfen Sie den Wartungsplan.
16. Steigen Sie NICHT auf den Schlegelmulcher.

GEBOTEN

1. Beachten Sie die Richtlinien des Motorherstellers.
2. Achten Sie darauf, dass sich alle Umstehenden bei der Arbeit in einem sicheren Abstand befinden.
3. Führen Sie vor dem Gebrauch regelmäßige Wartungen und Kontrollen durch.
4. Entfernen Sie potenziell gefährliche Teile aus dem Schnittbereich.
5. Verringern Sie die Geschwindigkeit bei Arbeiten an Hängen oder in unebenem Gelände
6. Beachten Sie, dass die Komponenten nach dem Gebrauch heiß sein können.
7. Befolgen Sie alle Schlepprichtlinien des ATV-Herstellers.
8. Seien Sie beim Befüllen des Tanks mit Benzin vorsichtig, insbesondere wenn die Motorteile heiß sind.
9. Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsaufkleber in gutem Zustand sind, und ersetzen Sie beschädigte Aufkleber.
10. Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Schlegeln fern.
11. Vergewissern Sie sich, dass der Schlegelmulcher in Transportstellung ist, bevor Sie ihn vom Arbeitsplatz wegbringen.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

HINWEIS- UND WARNSCHILDER

Übersetzungen



VORSICHT
NICHT VERWENDEN OHNE
DIE
GEBRAUCHSANWEISUNG
GELESEN ZU HABEN



GEFAHR
HALTEN SIE IHRE HÄNDE
UND FÜSSE FERN

STELLEN SIE EIN FESTSITZEN DER RADMUTTERN SICHER
DURCH TÄGLICHE KONTROLLEN
BITTE LESEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH
FÜR DEN RICHTIGEN REIFENDRUCK
BEACHTEN SIE DIE MAXIMALE ANHÄNGELAST DES ZUGFAHRZEUGS BZW. DAS MAXIMALE GEWICHT DES ANHÄNGERS.

ACHTUNG
Bevor Sie dieses Gerät benutzen, müssen Sie die folgendes gewährleisten:

- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch.
- Die Bediener müssen vor dem Einsatz geschult werden, und die Sicherheitsverfahren müssen regelmäßig überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass alle Abschirmungen angebracht sind.
- Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung von allen beweglichen Teilen fern.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit locker sitzende Kleidung
- Halten Sie die Sicherheitsverfahren gemäß dem Zeitplan ein. Vor allem die Schlegel und Befestigungselemente stellen eine Gefahr dar, wenn sich ein Teil während des Betriebs löst.
- Verwenden Sie bei der Wartung eine geeignete Stütze
- Lassen Sie vorher noch niemanden mit dem Fahrzeug fahren.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de





GEFAHR
ROTIERENDE WELLEN
KONTAKT KANN ZUM TOD FÜHREN
ABSTAND HALTEN!
NICHT BENUTZEN OHNE DASS:
ALLE ACHS-, TRAKTOR- UND GERÄTESCHUTZVORRICHTUNGEN ANGEBRACHT SIND.
DIE WELLE AN BEIDEN ENDEN SICHER BEFESTIGT IST.
ACHSSCHUTZVORRICHTUNGEN, DIE SICH FREI AUF DER ACHSE DREHEN KÖNNEN.



Die oben genannten Schilder müssen an Ihrem FAM Schlegelmulcher angebracht werden. Wenn eines der oben genannten Schilder fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an den Lieferanten, um Ersatzschilder zu erhalten, bevor Sie die Maschine benutzen.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

BEDIENUNGSANLEITUNG UND EINSTELLUNG

Der FAM SCHLEGELMULCHER ist so konstruiert, dass er einen sicheren und zuverlässigen Betrieb gewährleistet, wenn er gemäß den Anweisungen und der vorgesehenen Verwendung eingesetzt wird.
Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie den Schlegelmulcher einsetzen, da dies zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann.



Beim Einsatz des Schlegelmulchers mit einem ATV oder Kompakttraktor sollte ein Gehörschutz verwendet werden. Unter normalen Arbeitsbedingungen ist ein Geräuschpegel von 83 Dezibel normal; in diesem Fall wird ein Gehörschutz empfohlen.

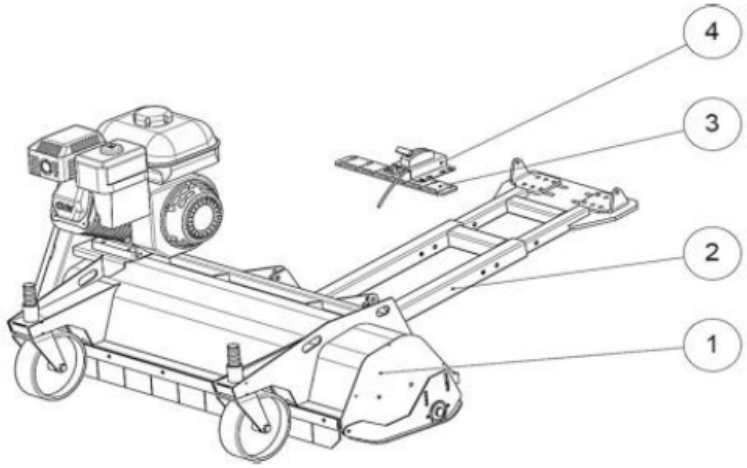
INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern, Schrauben und Halterungen sicher befestigt sind und dass sämtliches Verpackungsmaterial, z. B. Stahlbänder, Klebeband usw., entfernt wurde.
2. Überprüfen Sie, ob Öl im Motor und Benzin im Tank ist.
3. Reifen prüfen.

ANSCHLUSS AN DAS ATV

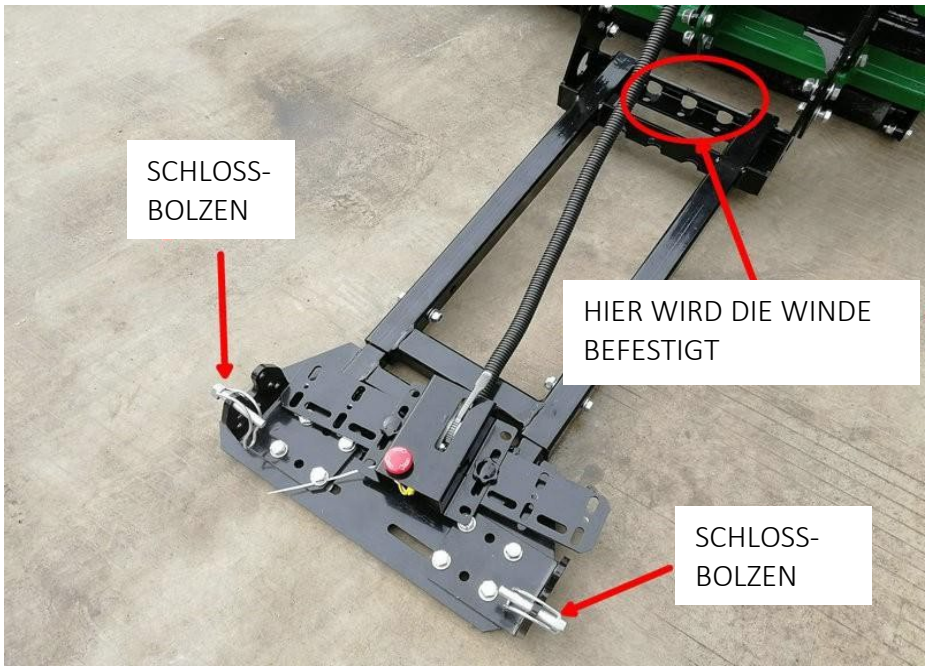
Der Schlegelmulcher wird in einer Verpackung geliefert und ist sofort einsatzbereit.

1. Schlegelmulcher
2. Einstellbarer Montagerahmen
3. Montageplatte
4. Fernsteuerung



P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

Anbringen an ATV
Das vordere Schlegelmähwerk wird mit der Winde des ATVs angehoben.
Der Schlegelmulcher wird mit zwei Sicherungsbolzen am ATV befestigt, und zwar an der mittleren Halterung, wie ein Schneeschild. (Mittlere Halterung, hinter der Vorderachse unter dem ATV)



EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Schnitthöhenverstellung: 2-7 cm mit den Vorderrädern und dem Adapter. Noch höher mit einer Winde.

SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG:
Einstellen des Radbolzens oder des Adapters zum Anheben oder Absenken nach Bedarf.





P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

ANLASSEN DES MOTORS

LESEN UND VERSTEHEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG DES MOTORS VOR DER BENUTZUNG



Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen; halten Sie Hände und Füße vom Rotor und anderen beweglichen Teilen fern. Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand.

1. Achten Sie darauf, dass zwischen den Schlegeln und dem Boden ein Abstand besteht.
2. Wählen Sie einen Bereich, der frei von losen Abfällen ist, die aufgesammelt werden können.
3. Stellen Sie den Choke des Motors und eine angemessene Leerlaufdrehzahl mit dem Gashebel ein.
4. Stellen Sie einen Fuß auf das Mähdeck, um einen festen und ausgewogenen Stand zu haben. Ziehen Sie fest am Seilzugtarter, danach lassen Sie das Seil wieder lngsam zurückführen (ein oder zwei kräftige Züge sollten den Motor starten).
5. Nach einigen Sekunden Warmlaufzeit im Leerlauf den Gashebel auf die werkseitige Arbeitseinstellung stellen, um eine normale/betriebliche Motordrehzahl von maximal 3.600 zu erreichen.



Wenn Sie den Gashebel verändern, um die Motordrehzahl über den empfohlenen Wert hinaus zu erhöhen, kann die Gewährleistung erlöschen. Außerdem verringert sich die Schnittleistung, der Kraftstoffverbrauch steigt, und es können übermäßige Vibrationen auftreten, die eine Gefahr für Personen und Schäden an Bauteilen darstellen können.

ELEKTRISCHER START

Ein elektrischer Druckknopfstarter ist auf Anfrage erhältlich. Einfach den Schlegelmulcher vorspannen, den Netzstecker in die ATV-Steckdose stecken und den Zündschlüssel drehen, um den Schlegelmulcher zu starten. Beachten Sie alle oben unter "STARTEN DES MOTORS" genannten Vorsichtsmaßnahmen.

FERNSTEUERUNG DER GASHEBELS

Mit einer Gasfernsteuerung, die in der Regel am Gepäckträger des ATV oder an einer anderen geeigneten Stelle des Zugfahrzeugs angebracht ist, kann der Fahrer den Motor des Schlegelmulchers vom Fahrersitz aus steuern.
Diese Einrichtung ist sehr vorteilhaft, wenn man von einem Mähstandort zu einem anderen in der Nähe fährt, denn durch die Verringerung der Motordrehzahl, damit der Schlegelmulcher langsamer wird, wird der Schlegelmulcher oder die Bodenoberfläche während des Transports nicht beschädigt, und das oft in unebenem oder schwierigem Gelände, wo man auf Steine und lose Gegenstände stoßen kann.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

VORWÄRTSFAHREN

Die Menge des zu mähenden Grases oder Unkrauts bestimmt die Vorwärtsgeschwindigkeit; langsame Vorwärtsgeschwindigkeiten führen in den meisten Fällen zu besseren Ergebnissen. Achten Sie darauf, die nachstehende Vorgehensweise zu befolgen.
Beginnen Sie mit der niedrigstmöglichen Geschwindigkeit und stellen Sie sicher, dass der Schlegelmulcher effizient arbeitet, indem Sie den Motor auf die höchste Drehzahl einstellen, ohne ihn zu überlasten. (Ist dies aufgrund sehr schwieriger Mähbedingungen nicht möglich, erhöhen Sie die Schnitthöhe an den Schlegeln und stellen Sie sich darauf ein, beim zweiten Durchgang zweimal mit niedriger eingestellter Maschine zu mähen; lassen Sie zwischen dem ersten und zweiten Schnitt mindestens 24 Stunden verstreichen, damit das Gras austrocknen kann).
Erhöhen Sie die Vorwärtsgeschwindigkeit, bis die Motordrehzahl sinkt (der Motor arbeitet zu hart für die Bedingungen) - verlangsamen Sie die Geschwindigkeit, lassen Sie den Motor seine volle Drehzahl wieder erreichen und gehen Sie den gleichen Weg, aber halten Sie bei der Geschwindigkeit an, die zuvor zur Überlastung des Motors geführt hat. Es ist wichtig, immer auf das Geräusch des Motors zu achten, um sicherzustellen, dass der Motor und der Schlegelmulcher effizient arbeiten, und das Tempo zu drosseln oder anzuhalten, wenn der Motor zu überlasten beginnt.

BEI NICHTBEACHTUNG KANN ES ZU EINEM DURCHRUTSCHEN DER KUPPLUNG UND LETZTLICH ZU SCHWEREN SCHÄDEN AN DER KUPPLUNG UND DEN ANTRIEBSRIEMEN KOMMEN.



Wenn Sie von normalen Arbeitsbedingungen zu schwereren Mäharbeiten übergehen, kann es vorkommen, dass der Motor abgewürgt wird und an Drehzahl verliert. Verringern Sie sofort die Geschwindigkeit, damit die Motordrehzahl wieder die normale Arbeitsgeschwindigkeit erreicht. Befolgen Sie das oben unter "Vorwärtsfahren" beschriebene Verfahren. Die zu erwartende Fahrgeschwindigkeit ist unter schwierigen Bedingungen wesentlich geringer.

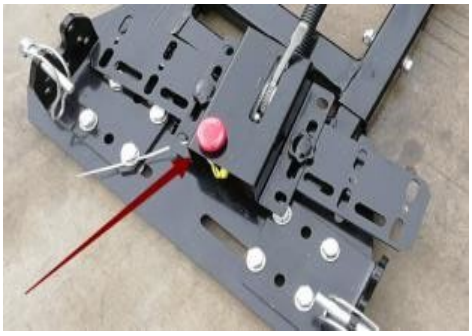
BEI NICHTBEACHTUNG KANN ES ZU EINEM DURCHRUTSCHEN DER KUPPLUNG UND LETZTLICH ZU SCHWEREN SCHÄDEN AN DER KUPPLUNG UND DEN ANTRIEBSRIEMEN KOMMEN.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

ANHALTEN DES SCHLEGELMULCHERS

Wenn der Schlegelmulcher nach einer intensiven Nutzung abgestellt wird. Lassen Sie die Maschine mindestens 4 Minuten lang mit halber Arbeitsgeschwindigkeit im Stand laufen, damit die Antriebsriemen abkühlen können.

1. Seien Sie vorsichtig mit heißen Teilen, wie z. B. dem Motorauspuff, Riemen usw., wenn der Motor abgestellt ist.
2. Nachdem der Schlegelmulcher abgekühlt ist (mind. 1 Stunde nach dem letzten Einsatz), stellen Sie sicher, dass alles Gras von den Kühlrippen des Motors, dem Antriebsriemen und den Rotoren entfernt wurde, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
3. Drücken Sie die Stopptaste, wenn eine Notsituation eintritt.



TRANSPORTSTELLUNG

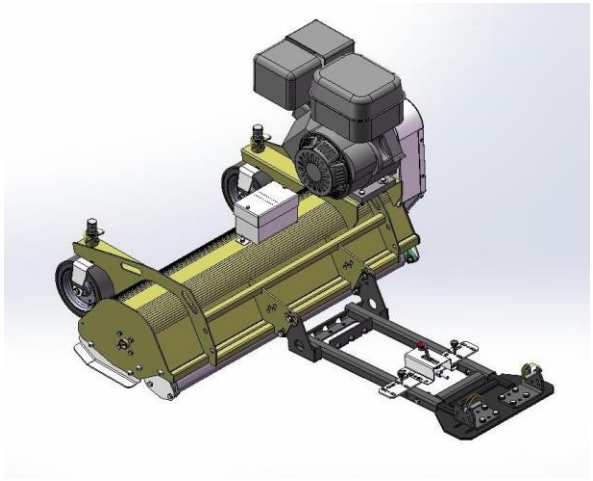
Wenn Sie den Schlegelmulcher von einem Ort zum anderen transportieren, wird empfohlen, das Mähwerk in die höchste Position zu bringen (Transportstellung, siehe Abschnitt 5.3 "EINSTELLUNG DER MÄHHÖHE").
Vor dem Einstellen in die Transportstellung muss der Motor abgestellt sein und die Messer müssen stillstehen.
Entfernen Sie alle Mährückstände vom Reifen, bevor Sie das Feld verlassen. Bewegen Sie sich niemals mit laufendem Motor von einem Ort zum anderen.

WICHTIG - Bitte beachten Sie, dass es nicht erlaubt ist, denFAM Schlegelmulcher auf öffentlichen Straßen zu fahren.

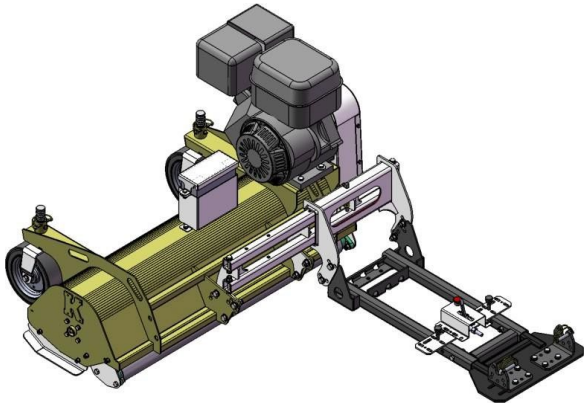
P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

SEITENVERSCHIEBUNGSBESCHLÄGE

Der FAM-Schlegelmulcher hat zwei Positionen, mit und ohne seitlichen Versatzbügel.

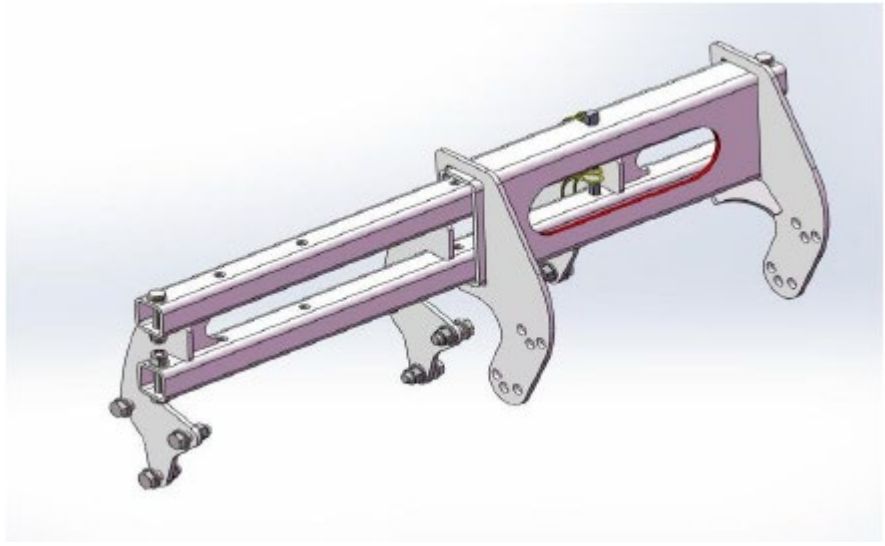


Ohne seitlich versetzte Halterung



Mit seitlich versetzter Halterung

Wenn der Schlegelmulcher mit der optionalen Seitenverschiebungshalterung ausgestattet ist, kann das Mähwerk während des Betriebs 37 cm nach links verschoben werden.



Seitlich versetzte Halterungen

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

WARTUNG

WARTUNGSPLAN

Wartungsarbeiten während des Betriebs:	1 x pro Stunde	täglich	Wöchentlich	Pro / Saison
Motor (siehe Handbuch des Motorherstellers)	●	●	●	●
Entfernen Sie Schnittgut, das sich im Gehäuse angesammelt hat	●	●	●	●
Um die Rotorenden gewickeltes Material entfernen	●	●	●	●
Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass nichts lose ist		●	●	●
Schmieren Sie die Höhenverstellung		●	●	●
Fetten Sie die hintere Rolle		●	●	●
Schmieren Sie die Rotorlager mit Schmierfett		●	●	●
Reifendruck prüfen			●	●
Inspektion des Antriebsriemens			●	●
Inspektion der Rotorlager			●	●
Inspektion der Radlager			●	●
Schmieren Sie die 50-mm-Kupplung*)			●	●
Prüfen Sie die Buchse der schwenkbaren Anhängerkupplung auf Verschleiß *)			●	●
Prüfen Sie, ob alle Verbindungen fest und unversehrt sind.			●	●
Überprüfung der Sicherheitskette			●	●
Prüfen Sie, ob die Sicherheitsetiketten intakt sind.			●	●
Prüfen Sie, ob die Schutzvorrichtungen intakt sind.			●	●
Schlegel auf Verschleiß und Zustand prüfen				●
Prüfung auf Metallermüdung				●
Überprüfen Sie die Kupplung auf Verschleiß/Funktion				●

*) Wenn die betreffende Ausstattung verbaut ist.

ANTRIEBSRIEMEN ÜBERPRÜFEN

Die Riemenspannung wird einmal pro Woche überprüft.
Die richtige Riemenspannung ist erreicht, wenn der Riemen in der Mitte mit einem Finger 1–4 cm nach unten gedrückt werden kann. Wenn der Riemen zu straff oder zu locker ist, kann es zu Betriebsproblemen und unnötigem Verschleiß kommen.
Bei Fragen zur Einstellung wenden Sie sich bitte an den Lieferanten, um technische Unterstützung zu erhalten.

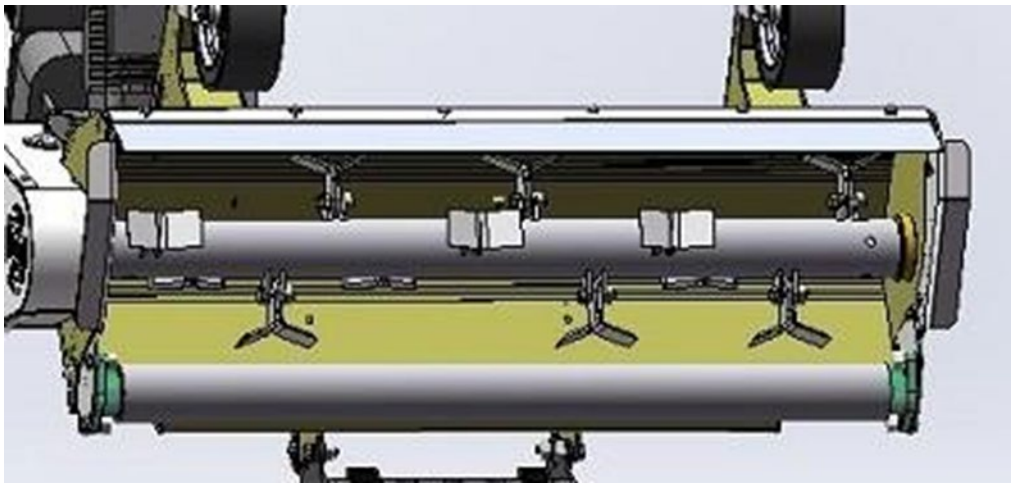
P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

MOTOR

Informationen zur Wartung und Instandhaltung des Motors finden Sie im Handbuch des Motorherstellers.

ANFALL VON SCHNITTGUT

Entfernen Sie alle Ablagerungen von Schnittgut aus dem Gehäuse der Schermaschine und aus dem Bereich um den Motor. Die Ansammlung von Schnittgut kann zu einem Hitzestau und Brand führen.
Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.



SICHTPRÜFUNG

Führen Sie eine Sichtprüfung um den Schlegelmulcher herum durch, suchen Sie nach fehlenden/losen Teilen oder beschädigten/verschlissenen Komponenten. Alle Fehler sollten entweder repariert oder das Teil ersetzt werden.

KONTROLLE DER REIFEN

Prüfen Sie die Reifen regelmäßig auf Schäden und Verschleiß.

KONTROLLE DER ROTORLAGER

Drehen Sie die Rotorwelle von Hand und tasten Sie nach Unebenheiten in den Lagern. Versuchen Sie auch, die Welle von einer Seite zur anderen zu ziehen, um zu sehen, ob diese zu viel Spiel hat. Ist das Spiel zu groß, bauen Sie das Rotorgehäuse aus und prüfen Sie die Lager.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

KONTROLLE DER RADLAGER

Heben Sie eine Seite des Schlegelmulchers an, so dass sich das Rad knapp über dem Boden befindet. Drehen Sie das Rad von Hand und prüfen Sie die Radausrichtung. Um die Lager zu prüfen, versuchen Sie, das Rad seitlich zu bewegen, um das Lagerspiel zu prüfen (A). Vergewissern Sie sich, dass die Radschraube fest angezogen ist, bevor Sie beginnen, und befolgen Sie alle Sicherungsmaßnahmen. Wenn Spiel vorhanden ist, nehmen Sie das Rad ab und prüfen Sie die Lager. Tauschen Sie alle defekten Lager aus.



50-MM-KUPPLUNG SCHMIEREN

Prüfen Sie die Kupplung auf Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß, drehen Sie die Kupplung um 36 Grad und prüfen Sie, ob die Buchsen nicht zu sehr abgenutzt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
Schmieren Sie die Kupplung regelmäßig wie unten gezeigt.

ALLGEMEINE ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie den Schlegelmulcher, um sicherzustellen, dass alle Schrauben fest angezogen sind und alle Schutzvorrichtungen/Ketten intakt und sicher sind. Überprüfen Sie alle Sicherheitswarnschilder und ersetzen Sie defekte Schutzvorrichtungen oder beschädigte Schilder.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

WARTUNG DES ROTORSCHLEGELS

Die FAM-Serie verfügt über "Rock"-Schlägel, die für eine lange Lebensdauer ausgelegt sind. Die Standard-Schlegel sind für eine noch längere Lebensdauer doppelt geschliffen. Wenn ein Dreschflegel bricht oder verloren geht, ist es wichtig, ihn sofort zu ersetzen. Andernfalls kann es zu ernsthaften Unwuchtproblemen kommen (verwenden Sie immer Ersatzteile).
Prüfen Sie beim Auswechseln den gegenüberliegenden Schlegel des Rotors auf Verschleiß. Wenn er ganz oder teilweise abgenutzt ist, sollte er ersetzt werden, um einen genauen Gewichtsausgleich zu gewährleisten.
Wenn die erste Schneide stumpf wird, drehen Sie den gesamten Schlegelsatz um. (Die Verwendung stumpfer Schlegel verringert die Schnittleistung und erhöht den Kraftstoffverbrauch).
Der Austausch oder die Umkehrung von Schlegeln erfolgt nach diesem einfachen Verfahren:

A. Vergewissern Sie sich, dass der Motor des Schlegelmulchers abgestellt ist und sich die Schlegel nicht mehr drehen. Stellen Sie den Kraftstoffhahn ab und lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang abkühlen. Entfernen Sie die Zündkerze, um sicherzustellen, dass der Motor nicht gestartet werden kann.
B. Heben Sie den Schlegelmulcher auf die maximale Schnitthöhe an.
C. Heben Sie die Deichsel vorsichtig in eine schräge Position, so dass die Höhenverstellstange am Heck des Schlegelmulchers das Gewicht aufnimmt. Hinweis: Versuchen Sie dies nicht mit der Version mit Hinterrädern; heben Sie den vorderen Wagenheber auf maximale Höhe an.
D. Lösen und entfernen Sie den Schlegelbolzen.
E. Tauschen Sie die Schlegel aus oder drehen Sie sie um (beachten Sie die Drehrichtung).
F. Setzen Sie den Schlegelbolzen fest ein, aber lassen Sie den Schäkel noch auf der Befestigungsbuchse schwingen.

ANMERKUNGEN:
Verwenden Sie beim Austausch von Schlegeln niemals gerissene oder reparierte Schlegel. Wenn die Schlegelbefestigung beschädigt oder abgenutzt ist, ersetzen Sie sie durch neue Teile.



Wenden Sie sich für Reparaturen, die über die oben genannten geringfügigen Anpassungen hinausgehen, an einen qualifizierten Fachmann oder Lieferanten.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung

Hersteller:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	*ATV-Schlegelmäher, 15PS* *PL Artikelnummer 9074726*
Typ / Modell:	*PL9074726/FAM-100*
Entspricht den folgenden Richtlinien:	*2006/42/EEC (MD)*
Angewandte Standards und Normen:	*EN ISO 12100:2010* *EN ISO 4254-1:2015+A1:2021* *EN ISO 4254-12:2012+A1:2017*
Datum und Unterschrift:	*Vejen d. 08-04-2026* *P. Lindberg A/S*  Morten Trolle Direktør

CE

Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Parameter und Spezifikationen dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

P. Lindberg GmbH
Tel. 04604/9888-975
Flensburger Str. 3
D-24969 Großenwiehe
www.p-lindberg.de
E-Mail: kontakt@p-lindberg.de

EN

Instructions for use

(Translation of original Danish Instructions for use)

Front-mounted flail mower for ATV - item no. 9074726

Description: Front-mounted ATV flail mower with 36 Y-axles. 15 HP engine with electric start. 2 transmission belts. Adjustable cutting height in the range 10-60 mm. Working width 100 cm. Weight 178 kg. Includes universal mounting bracket and bracket for side shift.

Areas of application: For mowing grass.

Intended use: The machine may only be used as described in this user manual; any other use is considered improper.

CONTENTS

INTRODUCTION 2
GENERAL INFORMATION 3
INTRODUCTION TO ATV EQUIPMENT 4
TECHNICAL SPECIFICATIONS 6
SAFETY INSTRUCTIONS 7
INSTRUCTION AND WARNING LABELS 8
OPERATING INSTRUCTIONS AND ADJUSTMENT 10
- INITIAL CHECK 10
- ATTACH TO ATV 10
- MOWER CUTTING HEIGHT 11
- STARTING THE ENGINE 12
- FORWARD SPEED 13
- STOPPING THE MOWER 14
- TRANSPORT POSITION 14
- SIDE SHIFT KIT 15

MAINTENANCE 16
- CHECK DRIVE BELTS 16
- ENGINE 17
- EXCESS CROP BUILD UP 17
- VISUAL INSPECTION 17
- TYRE CHECK 17
- INSPECTION OF ROTOR BEARINGS 17
- INSPECTION OF WHEEL BEARINGS 18
- LUBRICATE THE 50 MM CLUTCH 18
- GENERAL INSPECTION 18
- ROTOR BLADE MAINTENANCE 19

EU DECLARATION OF CONFORMITY 20

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626

Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen

www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INTRODUCTION



This manual contains a description of the machine and the instructions necessary for its safe and correct use, as well as instructions for daily and periodic maintenance of the machine.

The manual is intended for professional users who are already authorised and familiar with driving the vehicle to which the machine is connected.

The manual cannot consider all possible situations that may arise during use of the machine, so it is always important to use common sense and be careful and cautious when handling the machine. The machine may only be used by persons who have the required physical abilities and who have read and understood the manual.

It is the responsibility of any employer (the owner of the machine) to ensure that everyone who is to operate, service, maintain or repair the machine has read and understood the user manual.

Please note that there may be requirements for registration of employee training as well as inspection and maintenance. It is the responsibility of the employer/machine owner to always investigate and ensure this. It is also the buyer's responsibility to investigate whether there are local regulations for the installation and use of specific products.

It is recommended that only original spare parts and accessories be used. The use of non-original parts can be dangerous and reduce the machine's service life and performance. Furthermore, the warranty may lapse.

The warranty is void in the event of damage caused by failure to follow the instructions, accidental use of the machine or modifications to the machine.

If you have any doubts about the interpretation of the operating instructions, please contact the supplier.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

GENERAL INFORMATION

The operating instructions are important for the safe operation of this machine and must always be kept with it and should accompany the machine when it is loaned or resold. READ, UNDERSTAND AND FOLLOW the instructions in the operating instructions before using the equipment.

The illustrations in the operating instructions are for guidance only and may in some cases differ from the delivered product.

When the user manual refers to right and left, this always means "as seen from the driver's seat" or "in the direction of travel of the machine".

The operating manual has been prepared in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC and the relevant technical standards.

The machine is equipped with safety labels that must be maintained and replaced when they are no longer legible.



This symbol, together with the words: DANGER, CAUTION, WARNING, is used in the operating instructions to draw attention to the safety and operation of the machine. It is important to follow all the guidelines provided.

DANGER - indicates a very dangerous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

WARNING - indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

CAUTION - indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in minor or moderate injury.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INTRODUCTION TO ATV EQUIPMENT

This section provides advice to users on how to use ATVs safely with towed and mounted equipment.
Plan the use of an ATV carefully, paying particular attention to soil conditions and slopes, as these can vary considerably depending on the terrain, weather conditions, ground surface and the crop under the wheels.

TOWED EQUIPMENT

Select equipment that is suitable for your ATV. The stability of towed equipment is affected by:

Weight ratio

1. The safe ratio between the ATV's total towed weight and its own weight must be assessed for each operation.
2. Always refer to the manufacturer's manual when making this assessment.
3. As a guide, research shows that on level ground, 4 x the ATV's unladen weight for braked towed equipment and 2 x the ATV's unladen weight for unbraked towed equipment are the appropriate maximum ratios.

Note: When working on slopes or uneven surfaces, the ratio must be reduced.

Braking

Fit:

1. Brakes to trailed equipment. This helps prevent jack-knifing when braking or traveling downhill.
2. Over-run brakes which come into action whenever the ATV brakes are applied.
3. A manually operated parking brake operable from the driving position. This provides control for use when going up slopes.

Trailer hitch and load

Stability is also improved if:

1. Some of the weight is transferred from the trailer to the ATV's tow bar;
2. The load is placed as close to the centre of the trailer as possible.

Tyres and rims

1. Check the tyres regularly for damage and wear.
2. Choose equipment that has tyres and wheels that can handle speeds above 30 km/h and occasionally higher speeds.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

Maximum towed weight

Follow the manufacturers' advice on maximum weight. This is stated on the equipment or in the instruction manual.

Note: Universal road going trailers will normally have the maximum gross weight stated on a separate notice.

Mounted equipment

ATVs with mounted equipment are safer if the equipment has:

- A low centre of gravity. This improves stability.
- A gross weight within the limits approved by the ATV manufacturer.
- No dangerous protrusions that could injure the operator or bystanders.
- No protruding parts that prevent the wearing of head protection.
- Controls that are easy to operate and do not pose a hazard to the operator.

INSTRUCTIONS FOR MOUNTED AND TOWED EQUIPMENT

Read and understand the manufacturer's instructions:

- Operation on slopes.
- Where to place the load to provide front/rear and sideways stability.
- The risk of using equipment with negative weight on the drawbar, i.e. loss of traction.
- The maximum operating speed.
- The effect that equipment on the front and/or rear luggage rack will have on longitudinal and lateral stability.
- Securing loads.
- Use of ballast, if any, to improve stability.
- The need to select and use safe routes.

Use of an ATV

- Read the manufacturer's instruction manual and pay attention to the safety instructions provided.
- Choose an ATV with sufficient power for the work to be done. A four-wheel drive provides better traction and mobility and can provide a margin of safety.
- Choose a safe route.
- Be aware that increased speed increases the risk of instability and the risk of tipping over.

Training

Train everyone who will be using an ATV, whether with mounted or towed equipment or as a solo machine. Training should emphasise the factors that affect stability, the need for caution and

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

concentration, and how to recognise conditions that may affect safety while driving. It is important that participants familiarise themselves with the handling and control of the machine on flat, open terrain before venturing onto uneven, hilly terrain.

Helmets

Wear head protection that protects the head and neck. Helmets are suitable. Some users find open helmets more suitable than full-face helmets.



This symbol means WARNING or CAUTION. Personal safety or equipment will be at risk if these instructions are ignored. Most accidents are caused by negligence or carelessness; avoid unnecessary accidents by following the safety precautions below.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Working width: 100 cm
Cutting height: 10-60 mm
Engine power: 15 HP
Number of V-belts: 2 pcs, BX38
Number of blades, pcs: 36 Y-blades
Side shift: 37 cm (manual)
Vehicle requirements: 500cc or more, 4x4, with electric winch in front
Recommended engine oil: SAE 30, 10w-40 eller 15w-40, 1.1 litres
Fuel: Petrol 95 octane
Fuel tank capacity: 6.5 litres
Weight: 161 kgs
Noise: 83dB

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

SAFETY INSTRUCTIONS

PROHIBITIONS

1. DO NOT use the mower without all the correct guards fitted.
2. DO NOT change the engine settings unless specified by the engine manufacturer.
3. DO NOT touch moving or rotating parts during operation.
4. DO NOT stop the engine immediately after heavy use.
5. DO NOT operate the flail mower without suitable ear and eye protection.
6. DO NOT allow passengers.
7. DO NOT leave the machine unattended during operation.
8. DO NOT run the engine in an enclosed area; exhaust gases are deadly if inhaled.
9. DO NOT operate the flail mower on steep slopes.
10. DO NOT use the flail mower unless all safety features are installed and functioning properly.
11. DO NOT use the flail mower until you have read and understood the entire instruction manual.
12. DO NOT wear loose clothing to avoid it getting caught in parts of the machine.
13. DO NOT attempt to clear blockages while the engine is running. Ensure that the engine has stopped and the rotor has finished rotating before performing any service on your mover.
14. DO NOT use the flail mower in the dark unless adequate artificial lighting is provided.
15. DO NOT use the machine if excessive vibration occurs; stop it immediately and check it. Maintenance schedule.
16. DO NOT climb on the mower.

REQUIREMENTS

1. Follow the engine manufacturer's guidelines.
2. Ensure that all spectators are at a safe distance when working.
3. Perform regular servicing and checks before use.
4. Remove potentially harmful objects from the cutting area.
5. Reduce speed when working on slopes or uneven terrain.
6. Be aware that components may be hot after use.
7. Follow all towing guidelines provided by the ATV manufacturer.
8. Exercise caution when refuelling, especially if engine components are hot.
9. Ensure that all safety labels are in good condition and replace any that are damaged.
10. Keep hands and feet away from rotating blades.
11. Ensure that the flail mower is in the transport position before transporting it away from the work site.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INSTRUCTION AND WARNING LABELS





KEEP THE WHEEL NUTS TIGHT
CHECK DAILY
REFER TO THE OPERATOR'S MANUAL
FOR CORRECT TYRE PRESSURE
OBSERVE TOWING VEHICLE MAX TOWING LIMITS OR
TRAILER MAX WEIGHTS

ATTENTION

You have the following responsibilities before using this machine:

- Read, understand and follow the safety procedures in the user manual.
- Train operators before use and review safety procedures regularly.
- Ensure that all guards are in place before starting operation.
- Keep hands, feet, hair and clothing away from all moving parts.
- Avoid wearing loose clothing whenever possible.
- Maintain safety procedures according to schedule. Pay particular attention to fasteners and hardware securing due to the danger they pose if a part becomes loose during operation.
- Use suitable support stands during maintenance.
- Do NOT allow anyone to ride on the equipment.



P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk



DANGER
ROTATING DRIVELINE
CONTACT CAN CAUSE DEATH
KEEP AWAY!
DO NOT OPERATE WITHOUT:
ALL DRIVELINE, TRACTOR AND EQUIPMENT GUARDS ARE IN PLACE.
THE SHAFT IS SECURELY FASTENED AT BOTH ENDS.
DRIVELINE GUARDS CAN ROTATE FREELY ON THE DRIVELINE.



The above labels must be affixed to your FAM flail mower. If any of the above labels are missing or damaged in any way, contact your supplier for replacement labels before using the machine.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

OPERATING INSTRUCTIONS AND ADJUSTMENT

The FAM MULCHER is designed to provide safe and reliable service if used according to the instructions and for its intended use.
Read and understand this manual before using the flail mower, as failure to do so may result in personal injury or damage to the equipment.



When using the flail mower with an ATV or compact tractor, ear protection should be worn. Under normal working conditions, a noise level of 83 decibels will be typical, in which case protection is recommended.

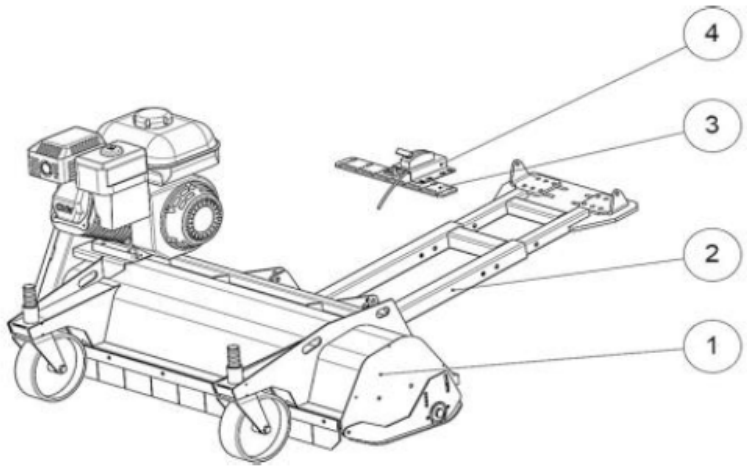
INITIAL CHECK

1. Ensure that all nuts, bolts and fittings are securely fastened and that all packaging material, e.g. steel strapping, tape, etc., has been removed.
2. Check that there is oil in the engine and petrol in the tank.
3. Check the tyres.

ATTACH TO ATV

The flail mower is delivered in a package and is ready for use.

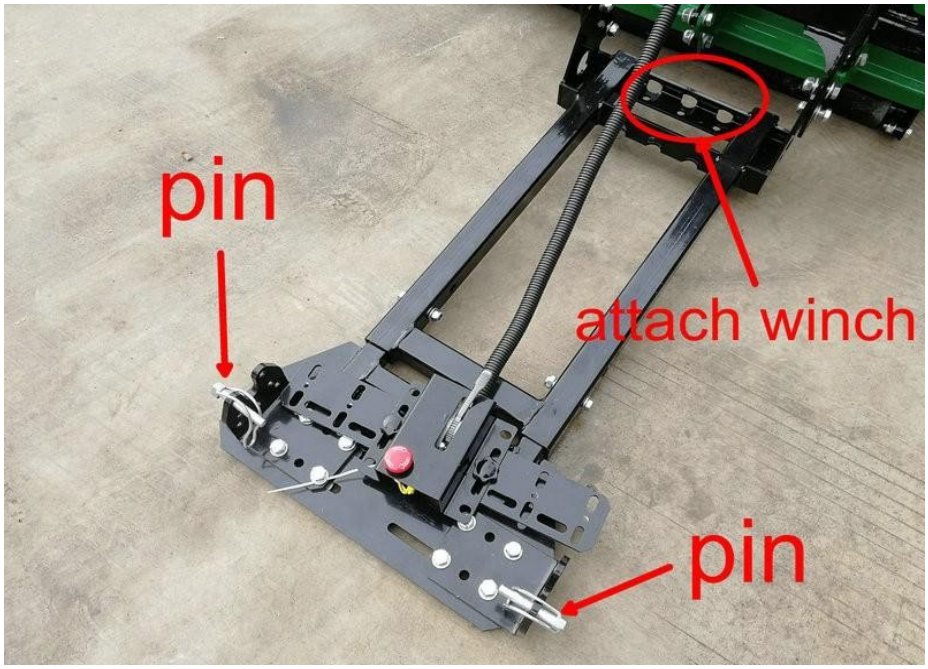
1. Flail mower
2. Adjustable mounting frame
3. Mounting plate
4. Remote control



Attach to ATV
The front flail mower is lifted using the ATV's winch.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

The flail mower is attached to the ATV with two locking pins to the centre mounting kit, just like the snow blade. (Centre mounting kit, rear axle under the ATV)



MOWER CUTTING HEIGHT

Adjusting the cutting height: 2-7 cm with the front wheels and the adjustment piece. Even higher with a winch.

ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT:

Adjust the wheel pin or adapter piece to raise or lower as needed.





P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

STARTING THE ENGINE

READ AND UNDERSTAND THE ENGINE OPERATING MANUAL BEFORE USE



Observe all safety precautions; keep hands and feet away from the rotor and other moving parts. Keep bystanders at a safe distance.

1. Ensure there is a gap between the blades and the ground/crop.
2. Select an area that is free of loose debris that could be picked up.
3. Set the engine choke and an appropriate idle speed with the throttle lever.
4. Place one foot on top of the cutting deck body for a stable and balanced position. Pull the starter cord firmly and let it slowly retract (one or two firm pulls should start the engine).
5. After a few seconds of warming up at idle speed, move the throttle lever to the factory-set working position to give a normal/operating engine speed of max. 3,600 rpm.



Changing the throttle lever to increase the engine speed beyond the recommended level may void the warranty. In addition, cutting efficiency will be reduced, fuel consumption will increase, and excessive vibration may occur, which could result in personal injury and damage to components.

ELECTRIC START

An electric starter motor with push button is available as an option. Simply secure the mower, insert the power plug into the ATV socket and turn the ignition key to start the mower. Observe all the precautions mentioned above in "STARTING THE ENGINE".

REMOTE CONTROL OF THE THROTTLE LEVER

When a remote throttle control is installed, usually on the rear luggage rack of the ATV or another suitable location on the towing vehicle, it allows the driver to control the mower engine from the driver's seat.

This feature is very advantageous when moving from one cutting location to another nearby, because by reducing the engine speed to allow the flail mower to slow down, there is no damage to the flail mower or the ground surface during transport, often on uneven or difficult terrain where stones and loose objects may be encountered.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626

Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen

www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

FORWARD SPEED

The amount of grass or weeds to be cut determines the forward speed; slow forward speeds usually give better results. Be sure to follow the procedure below.
Start at the lowest possible speed and make sure that the flail mower is working efficiently with the engine set to maximum speed without being overloaded. (If this is not possible due to very difficult cutting conditions, raise the cutting height on the flails and be prepared to go over the area twice with the machine set lower on the second pass. Allow at least 24 hours between the first and second cuts so that the grass can dry out).
Increase the forward speed until the engine speed begins to drop (the engine is working too hard for the conditions) - slow down, allow the engine to return to full speed, and repeat the process, but stop at the speed that previously caused the engine to overload. It is important to always listen to the engine sound to ensure that the engine and mower are working efficiently, and to slow down or stop when the engine starts to become overloaded.

FAILURE TO DO SO WILL RESULT IN THE CLUTCH SLIPPING AND ULTIMATELY SERIOUS DAMAGE TO THE CLUTCH AND DRIVE BELTS.



When moving from normal working conditions to heavier cutting, it may be noticeable that the engine stalls and loses speed. IMMEDIATELY SLOW DOWN to allow the engine speed to return to normal working speed. Follow the procedure described above under "Forward speed". The expected forward speed will be much lower in difficult conditions.

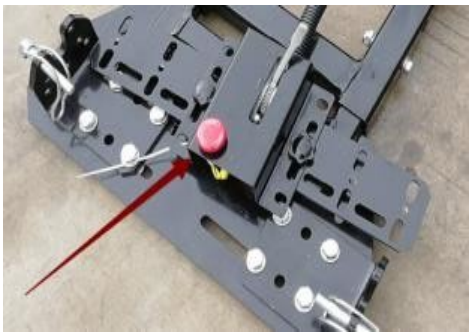
FAILURE TO DO SO WILL RESULT IN THE CLUTCH SLIPPING AND ULTIMATELY SERIOUS DAMAGE TO THE CLUTCH AND DRIVE BELTS.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

STOPPING THE MOWER

When stopping the flail mower after a period of heavy use. Let the machine run at half working speed in a stationary position for at least 4 minutes to allow the drive belts to cool down.

1. Be careful of hot parts, such as the engine exhaust, belts, etc., after the engine has been turned off.
2. Once the flail mower has cooled down (at least 1 hour after last use), ensure that all grass has been removed from the engine cooling fins, drive belt and rotors before using it again.
3. Press the stop button if an emergency situation arises.



TRANSPORT POSITION

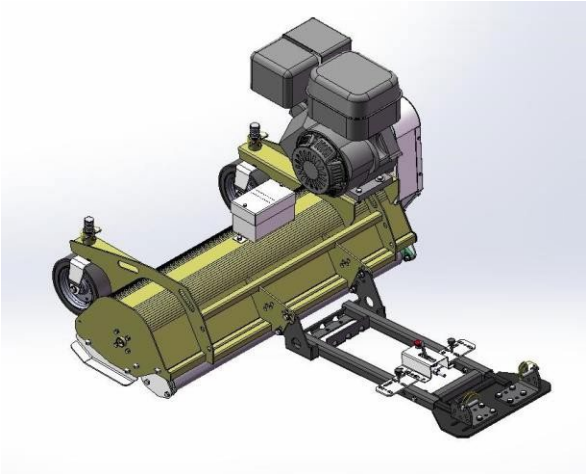
When moving the mower from one place to another, it is recommended to raise the deck to its highest position (transport position, see section "MOWER CUTTING HEIGHT").
The engine must be stopped and the flails must be stationary before adjusting them to the transport position.
Remove all crop residues from the deck before leaving the field. Never move from one place to another while the engine is running.

IMPORTANT – Please note that it is not permitted to drive the FAM flail mower on public roads.

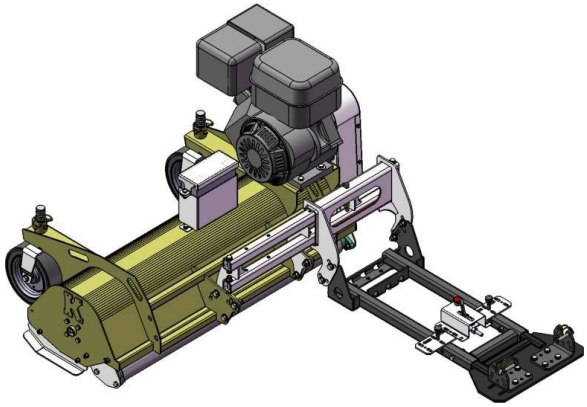
P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

SIDE SHIFT KIT

The FAM flail mower has two positions, with and without side shift kits.

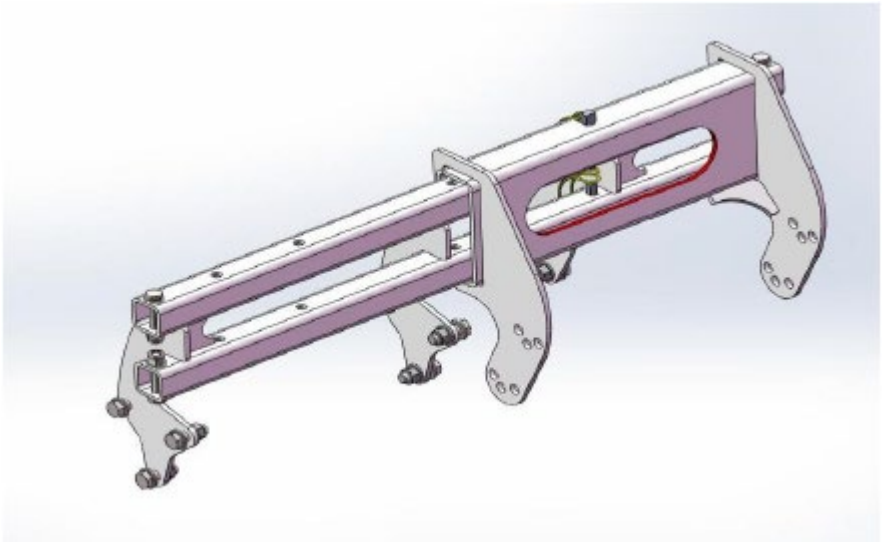


Without side shift kit



With side shift kit

If the flail mower is equipped with side shift kit (optional extra), the mower can be moved 37 cm to the left when in operation.



Side shift kit

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626

Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen

www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

MAINTENANCE

MAINTENANCE PLAN

MAINTENANCE SCHEDULE				
Operational maintenance:	Hourly	Daily	Weekly	Season
Engine (see engine manufacturer's manual)	●	●	●	●
Remove clippings that have accumulated on the deck	●	●	●	●
Remove material that is wrapped around the rotor blades	●	●	●	●
Visual inspection to ensure that nothing is loose		●	●	●
Lubricate height adjustment		●	●	●
Grease the rear roller		●	●	●
Lubricate the rotor bearings with grease		●	●	●
Tyre pressure			●	●
Drive belt inspection			●	●
Inspection of rotor bearings			●	●
Inspection of wheel bearings			●	●
Lubricate the 50 mm coupling *)			●	●
Check the bushing on the swivel tow bar for wear *)			●	●
Check that all joints are tight and intact			●	●
Inspection of safety chain			●	●
Check that safety labels are intact			●	●
Check that safety guards are intact			●	●
Check flails for wear and condition				●
Check for metal fatigue				●
Check the clutch for wear/function				●

*) If the part is present on the machine.

CHECK DRIVE BELTS

Check the belt tension once a week.
The correct belt tension is achieved when the belt can be pressed down 1-4 cm with a finger in the middle.

If the belt is too tight or too loose, operational problems and unnecessary wear may occur.
If in doubt about adjustment, contact the supplier for technical support.

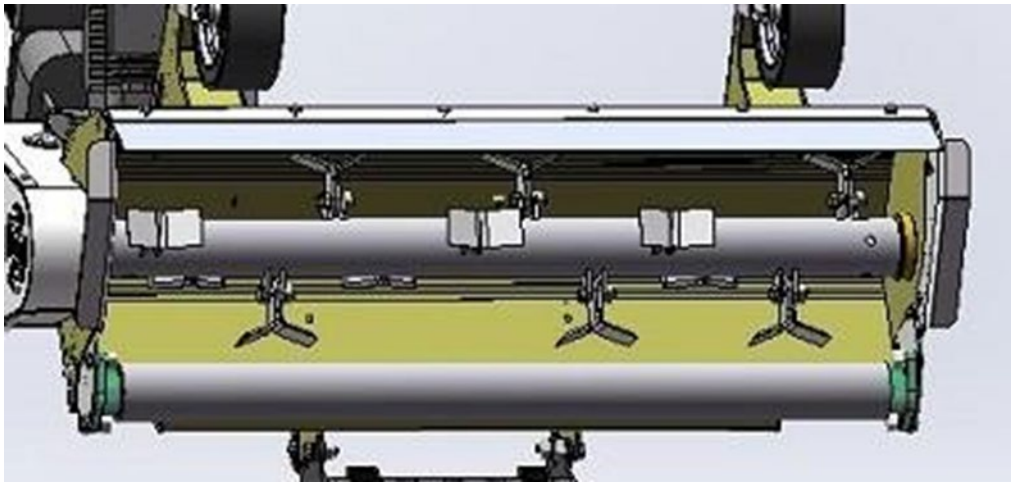
P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

ENGINE

Refer to the engine manufacturer's manual for engine service and maintenance.

EXCESS CROP BUILD UP

Remove all clippings from the cutting deck and the area around the engine.
Accumulation of clippings can result in heat build-up and fire.
Disconnect the spark plug wire.



VISUAL INSPECTION

Perform a visual inspection around the flail mower, checking for missing/loose parts or damaged/worn components. Any faults must be repaired or the part replaced.

TYRE CHECK

Check the tyres regularly for damage and wear.

INSPECTION OF ROTOR BEARINGS

Turn the rotor shaft by hand and feel for any unevenness in the bearings. Also try pulling the shaft from side to side to see if there is any movement. If the symptoms persist, disassemble the rotor housing unit and inspect the bearings.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

INSPECTION OF WHEEL BEARINGS

Jack one side of the mower up so that the wheel is just above the ground. Turn the wheel by hand and check the wheel alignment. To check the bearings, try to move the wheel from left to right and feel for any play in the bearings (A). Make sure to check that the wheel bolt is tightened before starting and follow all procedures for jacking up. If there is play, remove the wheel and inspect the bearings. Replace any defective bearings.



LUBRICATE THE 50 MM CLUTCH

Check the coupling for signs of damage or wear, turn the coupling 36 degrees and check that the bushings are not worn. Replace worn or damaged parts.
Lubricate the coupling regularly as shown below.

GENERAL INSPECTION

Check the flail mower to ensure that all screws are tightened and all safety guards/chains are intact and securely fastened. Check all safety warning labels and replace any defective guards or damaged labels.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

ROTOR BLADE MAINTENANCE

The FAM series features "Rock" flails designed for long life. The standard flails are double ground for even longer life. If a flail breaks or is lost, it is important to replace it immediately. Failure to do so can result in serious imbalance problems. (Always use replacement parts)
When replacing, check the opposite flail on the rotor for wear. If it is completely or partially worn, it must be replaced to maintain an accurate weight balance.
When the first cutting edge becomes dull, the entire set of flails must be reversed. (Using dull flails will reduce cutting efficiency and increase fuel consumption).
Replacing or reversing the flails follows this simple procedure:

A. Ensure that the flail mower engine is stopped and that the flails have stopped rotating. Close the fuel tap and allow the machine to cool for 5 minutes. Remove the spark plug to ensure that the engine cannot be started.
B. Raise the flail mower to its maximum cutting height.
C. Carefully lift the drawbar to an inclined position so that the height adjustment bar at the rear of the flail mower takes the weight. NB: Do not attempt this with the rear-wheel drive version; raise the front jack to its maximum height.
D. Loosen and remove the shackle bolt.
E. Replace or turn the blades (note the direction of rotation).
F. Replace the shackle bolt securely but allow the shackle to pivot on the fixing bushing.

NOTE:
Never use cracked or repaired shackles when replacing flails. If the shackle fixing has been damaged or worn, it must be replaced with new parts.



For repairs beyond the minor adjustments mentioned above, contact a qualified technician or supplier.

P. Lindberg A/S
Tel.: 70212626
Sdr. Ringvej 1
DK-6600 Vejen
www.p-lindberg.dk
e-mail: salg@p-lindberg.dk

EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Translation of the original Danish EU declaration of conformity

CE

Manufacturer:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Hereby declare that the following machine:	*ATV flail mower, 15HP* *PL item number 9074726*
Type / model:	*PL9074726/FAM-100*
Complies with the following directives:	*2006/42/EEC (MD)*
Applied standards and norms:	*EN ISO 12100:2010* *EN ISO 4254-1:2015+A1:2021* *EN ISO 4254-12:2012+A1:2017*
Date and signature:	*Vejen d. 08-04-2026* *P. Lindberg A/S* Morten Trolle Direktør

CE

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.